



Diabierna 18 December 2015 -Edicion-8 Vol.195025 Sta.Cruz #110  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATAKA CENTER

Special di awe:  
Mix Seafood, Aroz, Banana  
& Pan Bati

Afl. 10.00  
Tel: 585-5212



# FIESTA A CABA NA PARIS Y AWOR MIKE KIER BENDE ARUBA PA SIGUI SU FIESTA

**Señora a haya su  
casa sin bida colga  
den garage**

**Di dos carta habri di  
famia Bencosme Ortiz**

**Pag. 5**

Miss Aruba  
2015, Alysha  
Boekhoudt

**Anochi final  
di Miss  
Universo dia  
20 December  
2015**



**UPP TA URGI  
NA NOS  
PARLAMENTO  
PA TRATA  
ASUNTO DI  
REAPERTURA  
DI REFINERIA  
CU MAS  
SERIEDAD Y  
DILIGENCIA**

**Palm Beach Plaza Mall ta invita  
henter pueblo di Aruba bin celebra un  
anochi di pasco cu hopi descuento  
den tur tienda, hopi premio, musica di  
fin di aña, diferente artista, Santa  
Claus y Quality Brassband. AWE  
Diabierna 18 December di 6pm-9pm**





# Señora a haya su casa sin bida colga den garage



Diahuebs madruga pa 1:15 polis a bay un adres pabao di e misa den Sero Colorado. Esaki tabata pa atende un caso di suicidio. Informacionnan cu tabata drenta ta bisa cu un persona tin intencion di mata su mes. A resulta cu e persona a pone fin na su bida. Su señora a haye colga den garashi di e cas.

Ambulance a presenta pero ya mucho no por a haci. Ta trata di e homber L.E. Kock, naci 25 di Augustus 1965. Dr. Luchman a constata morto. Departamento tecnico di polis y tambe slachtofferhulp a yega na e adres. Aparentemente e homber aki a perde trabao un dia prome.

# Chauffeur a subi pilon y a bay dal riba mata di Kwihi

Despues chauffeur a bay for di e sitio lagando e auto atras



Diarazon madruga a drenta informe di un accidentena e luznan di trafico banda di Tamarijn Hotel. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a

bin encontra cu e Nissan Sentra grijs pega na un mata di Kwihi y riba e blokkinan pilon cu tin poni na banda di caminda. Pero e chauffeur mes a bay for di e sitio caba. Mirando cu

e auto no ta den caminda a keda di pasa na e adres unda e vehiculo ta registra pa asina avisa e doño pa e bay kit'e for di e sitio.

**Awe nos Prinses nos nieta di mas grandi a cumpli su 11 aña, un nieta yena di amor,**

## Marianela Geerman

Un nieta cu ta gusta studia y semper ta haya un buinta rapport.

Mi dushi nieta Shaidy Ann, Papa Hans y Mama Marianela ta pidi Papa Dios hopi bendicion ariba bo bida, pa bo sigui studia asina bon y sigi ta un bon mucha. Hopi braza y sunchi di nos

tur, specialmente di Shawndré. Pasa un dushi dia awe, bo merece.

Nos ta stimabo masha hopi mes





# Opinion Publico

## Fiesta a caba na Paris y awor Mike kier bende Aruba pa sigui su fiesta

E gobierno di Mike Eman no sa mas con pa desgracia e pais aki. Despues cu Mike den 4 aña a haci lo increibel redoblando e debe cu pais Aruba a acumula den mas di 25 aña, awor e kier cuminsa bende propiedadnan di pais Aruba pa paga su gastonan di fiesta y djo djo riba custia di e pueblo. Prome cu el'a sali pa Paris, Mike a duna ordo pa bende propiedad di pueblo sin cu Parlamento a autoriza esaki! Asina Mike kier bende e edificio di Douane riba boulevard, e edificio den Playa na unda Polis tabata, e edificio na Noord na unda hulp-bestuurskantoor tabata, e edificio pabao di kerki Protestant na Oranjestad unda Ministerio Publico ta y e edificio na unda Domeinbeheer tabata. Pues Mike kier bende 5 edificio pa e haya mas placa pa sigui derocha di mal forma. Mientras tanto gobierno ta huur un cantidad di edificio di su "friends/ family & lovers" pa ubica parti di su departamentonan. Gobierno ta huur e.o.: e edificio di ex-Wimco pa Archivo Nacional, e edificio pabao di Mike su penthouse unda Censo ta regla asunto di paspoort etc. e cas riba Lacle Blvd. di Leoncita, unda Oficina di Propiedad Intelectual ta, e edificio na Barcadera na unda el'a dump Buvo, e edificio di APFA na unda Dept. di Labor ta, e edificio panord di aeropuerto, unda Dept. di Relacionnan Exterior ta, e edificio den e Mall na Wayaca, unda Ambulance ta, e edificio riba DA na Blvd. na unda Dept. di Cultura ta, e edificio di Tanchi na unda Directie Scheepvaart ta, e edificio di primo cu ta Oficina di Parkeer & Klem, e edificio pabao di AZV pa Directie Telecommunicatie, e edificio den Vondellaan na unda tin High Commissioner y Landsrecherche, e edificio na Vondellaan na unda un parti di SVb ta y varios otro mas! Ki sorto di gobierno cu na e momentonan aki ta huur un cantidad di edificio y awor ta bay bende algun edificio cu ta propiedad di e pueblo, pa despues huur otro edificio pa hinca su hendenan?

Ta unicamente un gobierno di bandidos y sinberguenza ta haci un acto bochornoso asina. Pero nos por corda con e antes ministro di finanzas Tico Croes kier a bende Douane caba y tambe varios school pa asina haya placa.

E asunto ta cu CAFT tin Mike "tur geschroef" y ta exige pa e haya mas entrada of baha gasto di gobierno. Pero Mike no kier baha gasto di personal: Mike no kier kita 2 minister y keda cu 7, pasobra segun Baba: 7 ta mescos cu 9! Otro loco ey! Mike tampoco kier kita e 400 coordinadornan cu ta rondon'e, pasobra nan mester campaña pa Mike y pueblo mester paga nan salario.

Tampoco Mike kier kita e otro 400 coordinadornan cu e otro 8 ministernan tin, pero pueblo si mester sigui paga. E esposo di un di e candidatanan riba lista di AVP ta e autor principal cu a causa henter e asunto di hedge petroli na un prijs di \$ 90.= pa barril te 2018, mientras cu prijs awor ta \$ 37.= pa barril! Tur hende por a lesa con e director interino di WEB a anuncia cu e debacle di "hedging" a costa WEB te awor \$ 250 . = miyon (\$ 250.000.000.=), pero esaki en realidad ta mas halto. Imagina cuanto cos Aruba lo por a haci cu 250 miyon dollar!!! Y.... pueblo mester sufri y sigui paga. Mike a bay djodjo na Paris hunto cu su esposa y Benny.

Nan a bay keiro na Den Haag un rato y bolbe regresa Paris. Mike a laga saca varios comunicado pa bisa con importante su presencia tabata na Paris y cu e ta un "genio berde" pa resto di mundo! El'a wordo INVITA pa papia aki y aya! Mike ta kere cu ta hende penbieu ta biba na Aruba y ta lubida cu hopi di nos hendenan a yega di asisti na varios conferencia/congreso mundial y cu ken cu ta desea na hiba palabra por haci esaki y NO TIN NADA DI SER INVITA PA PAPIA !

Bay gaña otro ! Pero cu Mike ta di remate no tin duda: si Mike tabata tin encuentro cu cualkier hefe di estado, HOLO, e lo a blaas esaki pa henter mundo tende, pero e UNICO comunicado cu Mike a saca ta menciona cu e tabata tin un reunion hopi importante y fructifero cu e ministro-presidente di TUVALU! Esaki ta muestra cu e casi 190 hefenan di estado no ta presta e minimo atencion na Mike. Imagina cu tabata tin alrededor di 190 hefe di estado na Paris! Ken di boso HAMAS a yega di tende di e isla TUVALU? E pover hendenan di Tuvalu a keda krom di tur e tubonan cu Mike a gaña nan! Bay google Tuvalu pa bo informacion: TUVALU ta un isla den Sur Pacifico, unda tin alrededor di 9.000 mil hende ta biba.

E edad averahe di bida na Tuvalu ta: homber 62 aña y muher 66 aña. E ultimo cifra oficial cu tin di e cantidad di turista cu anualmente ta bishita Tuvalu, ta menciona mas o menos 360 turista pa aña y 3 vez pa siman tin un avion chikito cu ta baha na e isla. E pais no conoce partido politico y e hendenan cu ta popular na Tuvalu por keda eligi como nan premier. Conociendo e locura di nos premier, ta sigur cu e lo a broma cu esnan di Tuvalu con importante e ta den e "mundo berde" cu amigonan manera Al Gore, Richard Branson, Kennedy, Clinton etc. etc. Bla...bla...bla! Papiando di Al Gore ta bon pa menciona aki cu segun e analista financiero mundialmente reconoci Bloomberg Business, e fortuna di Al Gore tempo e tabata vice-presidente di Merca tabata ser calcula na 1.7 miyon dollar y awor na 2015 su fortuna ta ser calcula na nada menos cu 200.000.000.= (200 miyon) dollar! Pues no ta nada straño cu na Aruba tin un loco cu ta cana rond pensando cu elo por bira mescos cu Al Gore, kende su baby tabata "global warming" y di nos loco esaki yama " 2020"! Que locura y ainda falta !

## Orario di operacion di e plantanan di purificacion

DOW ta informa pueblo di Aruba y especificamente su clientenan di e plantanan di purificacion RWZI na Bubali, Parkietenbos y Zeewijk cu pa e dianan di fiesta a trece cambio den e orario di operacion. Diahuebs 24 di December 2015, Planta na Parkietenbos lo ta habri di 6 'or di mainta te cu 2'or di atardi. Plantanan na Bubali y Zeewijk lo ta cera. Diabierna 25 di December 2015 tur tres

planta lo ta cera.

Diasabra 26 di December 2015, Planta na Parkietenbos lo ta habri di 6'or di mainta te cu 2'or di atardi. Plantanan na Bubali y Zeewijk lo ta cera. Diabierna 1 di Januari 2016 tur tres planta lot a cera. DOW ta spera cu e companianan lo tuma bon nota di e orario p'e dianan di fiesta y na mes momento ta desea pueblo henter y feliz Pasco y un prospero aña 2016.

## Tiramento di konopi na Macuarima

Diaranson, pa mas of menos 12'or y 42 di marduga, Central di Polista manda patruya di Santa Cruz na altura di Shahai Take Away, pa un pelea.

Eynan polis a bin topa cu un grupo di hende, di mas of menos cuater persona. Por a mira tambe cu e bodylanguage di e hendenan aki tabata uno agresivo. Na e momento ey, un di e hombernan a propina un otro cu mokete. Polis a actua rapidamente pa asina preveni lo pior. Un di e hombernan mester a wordo wanta cu forza abao na vloer, pa asina pone bao di control. E homber C. a wordo deteni y a wordo hiba warda, caminda cu el'a wordo presenta dilanti di fiscal auxiliar, despues encarcela pa buracheria.



## Mitsubishi Lancer Gls 2006

Airco, automatic  
 asking price :8800 fl  
 current market value :12150 fl  
 color :grey  
 call :5694343



Ta bende piesa di BMW 528 i  
 call :5694343

## Nissan Platina 2007

automatic , goed gekeur , 4 tair nobo  
 ,Power Windows.  
 price :awg 5999



# TA BUSCA

ESTILISTA  
 PROFESIONAL

POR YAMA: 738 0101

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 of  
 ☎ 585-9500

## Otro bus di Arubus mas envolvi den un incidente unda dos pasahero a resulta herida

Diarazon anochi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Brazil pariba di e misa. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya ya caba ambulance tabata na e sitio y a bin compronde cu aki no ta trata di un accidente pero di un incidente unda cu 2 persona a resulta lesiona y tabata rekeri atencion medico pero unicamente un di nan a ser transporta.



Great  
 Tires, Low  
 Prices!

## JR AUTOCENTER

FREE INSTALL & 6 MONTHS WARRANTY ON ALL TIRES!\*

DR 155R12	f 83, <sup>32</sup>	AP 205/55R16	f 135,-
NE 155/70R13	f 62, <sup>60</sup>	NE 205/60R16	f 139,-
DR 155/65R13	f 69, <sup>95</sup>	GR 185/55R16	f 155,-
JR 175/70R13	f 76, <sup>70</sup>	HO 215/65R16	f 165,-
DR 165/60R14	f 84, <sup>47</sup>	GR 215/70R16	f 165,-
DR 175/65R14	f 87, <sup>97</sup>	HO 235/60R16	f 180,-
AP 175/70R14	f 87, <sup>97</sup>	GR 245/70R16	f 202,-
DR 185/65R14	f 93, <sup>37</sup>	AP 255/70R16	f 230,-
DR 185R14	f 130, <sup>17</sup>	AP 265/70R16	f 230,-
JR 195R14C	f 140,-	JR 205/40R17	f 129,-
NE 185/60R15	f 95,-	HO 225/65R17	f 185,-
HO 185/65R15	f 115,-	AP 245/65R17	f 189, <sup>75</sup>
DR 195/60R15	f 115,-	AP 265/65R17	f 250,-
TO 205/65R15	f 130, <sup>15</sup>	JR 225/40R18	f 145,-
DR 205/70R15	f 140,-	GR 235/40R18	f 191, <sup>95</sup>
AP 31x10.5R15	f 210,-	GR 255/35R19	f 195,-
		GR 245/30R20	f 250,-

\*Prices excl. BBO, free install and warranty does not apply on low profile tires.



Turibana 586-2226 | Macuarima 585-4944 | Cura Cabai 584-8295



SHOP f25 PA  
**GANA 4x  
 TIRE NOBO  
 CU JR!**



## Di dos carta habri di famia Bencosme Ortiz:

Ainda famia Bencosme Ortiz tin duda y nan lo continua cu e dudanan aki, ya cu e escena unda nos yiu muher a wordo haya morto, no ta cla. Pero Mia cu ta esun cu sa kico berdaderamente a sosode... no t'ey mas. E hecho aki ta uno duro y doloroso pa nos durante henter un siman. Nos ta sinti nos mes cansa, no solamente nos famia aki na Aruba, pero nos famia na Republica Dominicana tambe. P'esey nos a dicidi cu nos ta bay crema e curpa di nos ser stima, Mia. Nos ta bay confia den e evaluacion forence cu a wordo haci na Aruba. Si ta existi algun culpabel y si berdaderamente e caso di Mia no ta un suicidio, Dios ta bay yuda nos pa aclaria. Pero nos famia no por keda sigui cu e situacion doloroso aki, sin cu ni sikiera nos por a dispone di e curpa di Mia. Sin cu ainda no nos por haci un acto di entierro.

Pa tal motibo nos a tuma e decision aki pa e dolor y e costo cu e situacion aki a ocasiona pa nos. E hecho cu nos a tene e curpa di Mia na Aruba y awor nos lo transporta su restonan mortal pa Santo Domingo, nos a



dicidi di crema su curpa y bay cu su shinishi na e Republica Dominicana. Y si berdaderamente lo bin un caso, nos lo continua esaki den futuro. Pero actualmente nos ta considera cu mas dolor ta produci mas dolor so. Nos tin nos dudanan, pero nos no tin nada cu lo por aclaria nos dudanan, mas cu e Fe cu nos ta mantene den Dios. Nos kier bisa cu si den henter e proceso aki ta resulta cu nos ser keru Mia a comete suicidio,

nos ta pidi pordon na Dios p'e. Nos ta pidi tur hende nan comprension cu nos.

Esaki ta un hecho realmente doloroso. Pa tal motibo nos a dicidi di no haci niun acto di condolencia y tampoco niun acto di entierro na Aruba, pa e hecho con tur cos a sosode rond di e caso di nos Mia stima. Nos ta expresa nos palabra di danki na tur hende cu a sostene nos den nos dolor y den nos lucha pa un investigacion mas profundo lo por a tuma lugar. Especialmente nos ta gradici prensa di Aruba en general cu semper a sostene nos pa tur e situacion cu nos a pasa aden, y pa tur cos cu nos

a yega di expresa. Si no ta asina cu Mia a comete suicidio, Dios lo bay yuda nos pa haya e porta pa descubri e berdad.

Nos ta gradici e tempo cu nos a yega di biba cu Mia. Nan tabata 20 aña di locual e ultimo dos aña, el'a dicidi di biba su so cu su partner. Nos a respeta su bida personal. Pero prome cu esey nos tabata tin e placer di por a comparti y stima Mia. Nos como famia ta totalmente kibra, y nos ta pidi disculpa na Mia su amigonan pasobra nos no tin forza pa comparti cu niun hende nos dolor, debi na e situacion cu nos a pasa aden.

## Despues di paseo, tas a somenta

Diaranson, pa mas of menos 2'or y 20 di marduga, Central di Polis a manda patruya na un hotel grandi, den cuadro cu ladroncia di un tas. Na e sitio a papia cu e dama KK, kende a declara cu pa mas of menos 2'or, el a bay cana tras di un hotel.

El a pone su tas riba un banki banda di un "beach house" y a cana bay. Mas of menos 15 minuut despues e dama a wak dos homber core bay direccion zuid. Ora cu el'a bay bek na e banki, el a waak cu su tas a somenta.

Su tas ta di marca "bugaro", color salman cu glitter y ta traha di material sintetico. Keho a wordo tuma.

## Nos ta cera

En conexion cu dianan di fiesta venidero APFA ta cera desde **24 di december 2015 te cu 3 di januari 2016.**

**Nos ta habri bek pa publico dia 4 di januari 2016.**

*Feliz Dianan di fiesta  
y un  
Prospero Aña 2016.*



 **apfa**



**DRS. BOOSHI WEVER DI UPP:**

# UPP TA URGI NA NOS PARLAMENTO PA TRATA ASUNTO DI REAPERTURA DI REFINERIA CU MAS SERIEDAD Y DILIGENCIA

Partido UPP por a tuma nota den e ultimo dianan aki un bay y bin, particularmente di parlamentarionan di e partidonan mas grandi aki na Aruba, tratando di busca merito pa e logro di reapertura di e refineria aki na Aruba, mientras cu e ultimo palabra no ta bisa ainda.

UPP kier a haci un apelacion na nos Parlamento, pa no cuminsa bende e cuero prome cu mata e baca, mirando cu ta trata aki di un algo importante no solamente pa e parti socio-economico, laboral y financiero di Aruba, sino tambe mester tin su otro aspectonan manera salubridad, ambiental, huridico, y di interes general di pais Aruba.

Manera UPP a pone den su programa di partido, cu e.o. puntonan importante di salida di UPP ta cu na momento cu ta stimula economia, esaki mester ta basa riba un desaroyo duradero, pero cu respet pa naturaleza. UPP ta respeta y ta na favor pa stimula iniciativanan particular cu ta contribui na e crecimiento economico, social y spiritual di nos pueblo, y cu ta desemboca den e prosperidad y bienestar pa nos pueblo. Pues UPP ta kere cu mester duna na e inversionista, tanto local como stranhero, e espacio pa haci negoshi y ganashi, pero poniendo nos hendenan y nos mama tera central, basa riba e concepto di People, Planet & Profit.

UPP tambe ta habri pa bisa cu den nos programa, mirando e "settlement agreement" entre gobierno y Valero, cu Parlamento na 2010 a aproba den su mayoria absoluto, cu na 2013 a scoge pa un Aruba sin refineria, mirando e desaroyo stanca na San Nicolas en particular.

P'esey UPP tabata faborece un desaroyo nobo y duradero riba e tereno, cu e.o. industria limpi y high tech, cu lo a stimula economia, percursa pa un medio ambiente mas protegi, y un salubridad publico pa e pueblo di San Nicolas. Tambe e desaroyo aki lo mester a percursa pa oportunidad pa nos yiunan cu estudio avanza, practica nan ofishi y conocimiento como un centro di tecnologia moderno.

UPP tin di admiti, cu - ya caba desde e "crisis constitucional di ensure" y e binimento di Cft (awo CAft) na 2014, unda cu atraves di protocolnan y rapportnan por a mira e rumbo cu gobierno lo bay pa castiga e pueblo cu medida pa asina por cumpli cu Hulanda - UPP a adapta su pensamiento riba Aruba sin refineria. P'esey tambe den un di nos comunicadonan tocante nos



situacion financiero pesimo, nos a vocifera di mira reapertura como un necesidad pa riba termino rapido por enfrenta e situacion di nos crisis economico y financiero di pais Aruba, cu na su turno tin efecto riba nos situacion socio-economico, na nivel nacional pero tambe na nivel di nos famianan, cu ya no tin entrada mas. Pues den e caso aki UPP a sostene e reapertura.

Tambe UPP, na prome instante hopi convenci riba e punto di bista di Camara di Comercio, di un Aruba sin refineria, cu proyeccion di negoshi y industrianan riba e tereno menciona, a ripara caba cu tabata tin interesnan aheno pa desmantelacion di e refineria.

Nos por a ripara cu hendenan cu tabata den board di Kamer, tabata tin beneficiacion directo cu e desmantelacion.

Tambe den seno di gobierno, particularmente rond di Mike y Mike, tabata tin hendenan cu a y ta mira beneficiacion personal cu e terenan cu bin liber.

Y tambe Valero mes, cu a haya e transshipment facility di e refineria.

Pues aki nos por mira cu e maneho tabata dirigi riba e otro "P"-nan, cu no ta esun di People, Planet & Profit. Mas bien tabata dirigi riba e concepto Profit, Profit & Profit pa un grupito.

Tur e interesnan aki ultimo, mester a hala un banda pa loke Hulanda a pusha p'e. Esta pa obliga gobierno toch, via di Cft, pa percursa

pa un reapertura.

Y si nos wak e declaracion di Minister Bermudez, e ta admiti di cu ta wanta e introduccion di ABB, pa duna oportunidad na un reapertura di e refineria.

Si esaki bira posibel, anto e ABB por bay den diepvries.

Ainda nos por corda con Mike Eman y su consorcionan a bishita Hulanda den un forma relampago, unda cu a bay papia riba e dilemma di Mike, entorno e reapertura y su politica "green".

T'aki ta unda cu Hulanda a mustranan bon cla, cu si no tin reapertura di refineria, anto mester bin cu algo manera ABB. Aki ta unda cu gobierno di Aruba a doblega y a haye obliga pa bay papia cu CITGO.

UPP sigur kier duna credito na tur esnan cu lo por tabata tin un of otro aporte den realizacion di e eventual reapertura.

Pero na mes momento nos ta duna di conoce cu no ta na su lugar pa tin un bay y bin riba e asunto di ken su logra e ta. Hulanda tras di cortina tabata tin su presion riba esaki, mientras cu AVP mester a guli e pilder amargo aki.

Loke nos Parlamentarionan mester haci, ta pa for di un fase tempran, urgi na gobierno pa wak ki sorto di "settlement agreement" ta bay bin cu ne atrobe.

Pues mester mira interes di pais wordo sirbi na prome lugar, riba e puntonan cu nos a menciona aki riba.

Tambe wak pa ariba haya e transshipment facility di nos refineria bek, kico ta e fair share pa Aruba, e aspecto laboral pa proteccion di nos forza laboral, e medio ambiente, etc.

UPP ta kere cu ta desde e momento cu a cuminsa bira bisto cu di berdad ta bay traha riba e reapertura, Parlamento di Aruba mester a dirigi su esfuerzo pa mira cu resultado ta positivo den tur su aspecto.

Y no warda te ora cu cos ta cla, ta core sea defende of ataca un posibel acuerdo.

Pues UPP ta urgi pa stop di pleita ken a habri refineria y pone e interes di nos Pueblo y di Pais Aruba den discusion, den Parlamento y cu gobierno.

Den number di Union Patriotico Progresista - U.P.P.

Candelario A. S. D. - Booshi - Wever  
Brazil, december 17, 2015



# DIRECTIVA DE FUNDACION DOMINICANA ARUBANSE JUAN PABLO DUARTE Y SUS SOCIOS PIDEN LA JUSTICIA EN ARUBA

## PIDEN UNA EXAUSTA INVESTIGACION SOBRE LA MUERTE DE NUESTRA AMADA MIA BENCOSME

El Presidente de la Fundacion Dominicana Winston Tabarez y todos los demas miembros y socios de dicha Fundacion estamos muy consternados y asombrados de la manera como se supone que falleció esta hermosa, noble y tan alegre joven.

Esta manera no corresponde para nada con la fuerte personalidad de Mia. Quienes la conocimos, que somos un gran numero , sabemos perfectamente que Mía no sería capaz de un acto semejante. Además muchos de nosotros estuvimos muy de cerca con su familia en muchos momentos especiales en donde conocimos muy bien a esta linda niña quien siempre era inteligente, dulce, tierna pero sobre todo muy alegre y muy segura de sí misma;

pues su madre , la muy conocida Ex-consul dominicana Delia Ortíz se encargó siempre de hacer de sus hijas personas fuertes, de una alta autoestima y de una gran personalidad.

Pedimos a la justicia, Ministerio Público, recherché o a cualquier otra entidad que le corresponda esclarecer las circunstancias de este hecho tan abominable pues no solo se trata de la vida de una inocente sino de dejar libre a personas altamente peligrosas que pueden terminar asesinando a otras mas adelante como sucedió con el caso de Nataly Halloway hace pocos años y que conmvió al mundo entero pero que al final s e

demonstró que aquél joven que fue declarado inocente en Aruba había causado una desgracia muy parecida en otro país.

Estamos cien por ciento con la familia Bencosme Ortíz a quienes les expresamos nuestro mas profundo dolor por esta horrible circunstancia de la cual sentimos que hay algo que no concuerda y que debe ser esclarecido y ojalá la justicia en Aruba esté dispuesta si es necesario a aceptar ayuda de nuestro país, de sus investigadores o cualquier otra instancia como sucedió en el caso de Nataly Halloway.

## Homber seriamente herida na momento cu el'a cay di halto ariba terreno di Valero



Diahuebs den ora di madrugada patruya di San Nicolas a presenta na Valero pa un persona cu a cay di halto.

Den careda di 1:30 polis a drenta Valero via e main gate, pa asina bay caminda un homber di fam Feliciano a cay for di mas o menos tres piso halto. E tabata trahando

y tabata ariba un trappi cu a kibra. E cabayero aki a resulta seriamente herida door di e caida, El'a fractura ambos braza, enkel y tambe a fractura su craneo. Mirando cu ta trata di un caso serio, a pidi presencia di departamento tecnico.

Ambulance a transport/e cu urgencia pa hospital.



### Diasabra 19 di December

Cumpra bo bril completo y haya

# 50%

riba e MONTUUR di bo choice

Nos lo habri di 10am te cu 8pm non-stop

Na nos filiaal di SHABA lo tin Gaita Mama Rosa di 6pm pa 8pm pa trece ambiente di pasco.

**Shaba 587-3311 of Sta Cruz 585-4133**

E oferta no ta valido hunto cu otro ofertanan of discountcards.



## Miss Aruba 2015, Alysha Boekhoudt

# Anochi final di Miss Universo dia 20 December 2015



E competencia preliminar di Miss Universo a tuma lugar diarazon anochi 16 di December 2015. Durante e competencia por a admira e representante di Aruba den tres ocasion: apertura, desfile den trahe di baño y desfile den gala. Esaki ta un parti determinante den e competencia ya cu durante e competencia aki e top 15 ta wordo escogi. E anochi final lo tuma lugar diadomingo awor dia 20 di December na Las Vegas, 8'or di anochi (ora di Aruba) via Fox TV.

E aña aki e organizacion a dindi di duna e publico e oportunidad pa huzga e candidatanan como hurado. Durante henter anochi lo tin e oportunidad pa



**MISS UNIVERSE GLOBAL FAN VOTE**  
 powered by **I** IMAGE SINCERE

This year YOU ARE A JUDGE  
 GO TO: [www.missuniverse.com/vote](http://www.missuniverse.com/vote)

Watch the 2015 MISS UNIVERSE Pageant on **FOX**  
 Cast your vote LIVE! December 20<sup>th</sup> on 7pm ET



score cada candidata cu cay den top. Tin mas informacion y detaye riba [www.missuniverse.com/vote](http://www.missuniverse.com/vote). E organizacion lo tene e publico na haltura via nan account oficial di Twitter esta 'Miss Universe'.

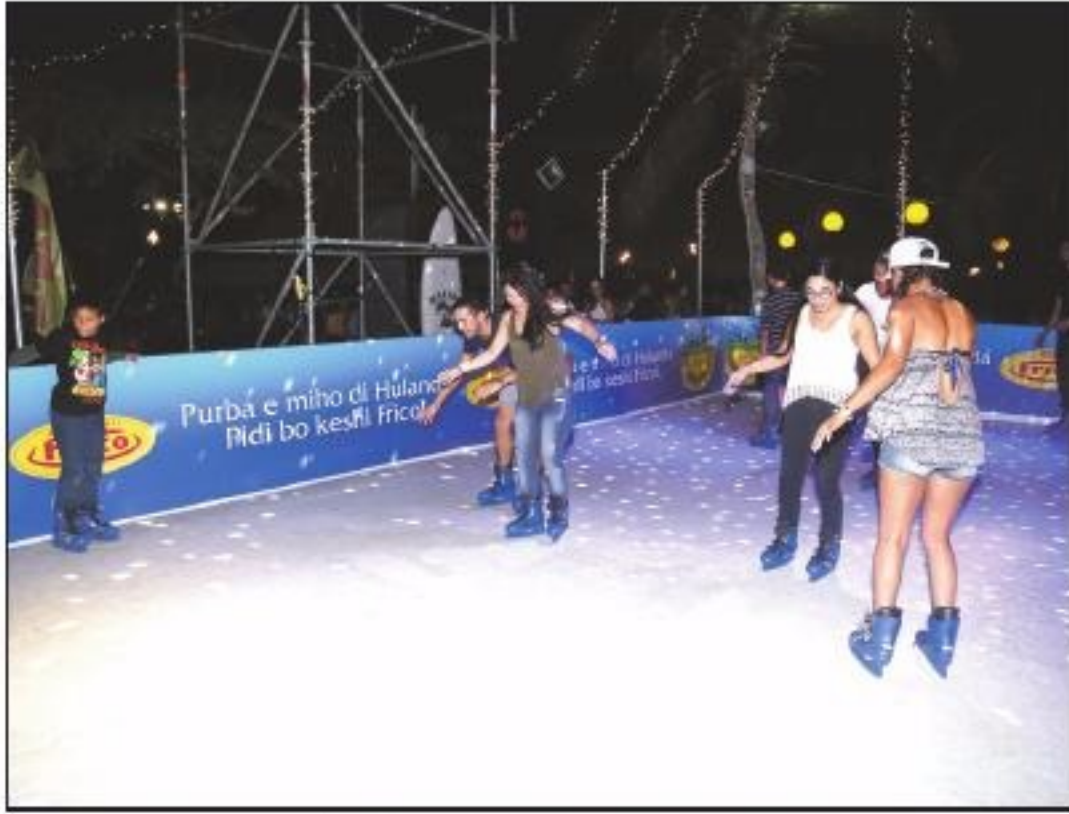
Desde Las Vegas Alysha kier a laga pueblo di Aruba sa cu e ta hopi agradecido cu e

apoyo cu e ta ricibiendo via medio social y medio di comunicacion. E ta yena cu energia positivo y entusiasmo pa loke ta trata e ultimo dianan di e competencia. Por sigui tur paso di Miss Aruba via pagina di Facebook 'Alysha Boekhoudt - Miss Aruba Universe 2015' y via Instagram: 'missarubauniverse'.



# EXPERIENCIA ICE SKATING DEN CARIBE CU KEESHI FRICO

BISHITA E SKATING RINK CU FAMILIA Y AMIGO DEN TEMPORADA DI VAKANTIE



bin ice skate hunto cu familiaran y amigonan. E rink ta habri diaramente di 4pm pa 10pm y specialmente pa temporada divakantie a pone un prijs special di solamente Afl. 5,-. Ta ofrece tambe paketenan special pa gruponan dimucha, studiantenan, of mas di 10 hende. Pa reserva por manda un email na [iceskatingaruba@gmail.com](mailto:iceskatingaruba@gmail.com) of yama +297 660 0116. Adicionalmente hunto cu Taste of Belgium ta ofrece un delicioso ico CheeseFondue Special cu ta inclui un glas di biña gratis.

Keeshi FRICO ta e productor mas grandi di keeshi na Hulanda y aki na Aruba e ta e keeshi mas gusta y pidi na supermercadonan. No solamente keeshi FRICO ta premia e creatividad culinario di amantenan di keeshi cu nan MAKE IT WITH FRICO-recipe contest

Frico Recipe Contest, com pero tambe ta ofrece un experiencia unico como patrocinador di e ICE SKATING RINK situa pafor di Taste of Belgium na Palm Beach Plaza.

Full luna di December y te cu Januari 4, keeshi Frico ta invita henter Aruba pa

Esaki ta berdaderamente e oportunidad perfecto pa disfruta e magia di e temporada cu sernan keru. Pa mas informacion di e Ice Skating Aruba y Keeshi Frico por bishita e facebook page di Compra Ltd.



## KOORYMAN DEAL OF THE WEEK

### KETER COOL BAR

- Mesa i cooler combina
- Altura 57/84 cm (min./max.)
- Capacidad: 15 boter di 1 liter
- Obtenible den taupe y shinishi

MEGA BUY!

179.<sup>99</sup>  
**129.<sup>99</sup>**  
of 5200 Fun Miles



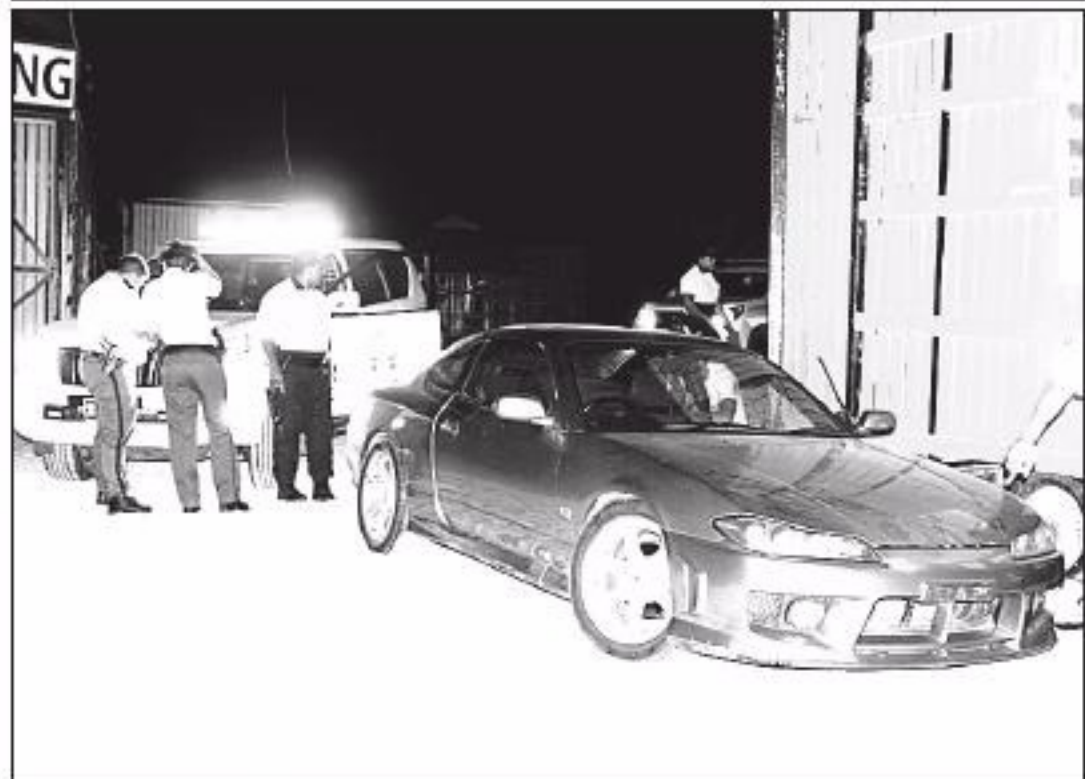
\*Oferta ta valido di Diadomingo 27 di december t/c Diahuebs 31 di december 2015, tanten cu tin den stock.  
KOORYMAN MEGASTORE HABRI NON-STOP di 7am - 6pm y ZON 9am - 2pm

Kooyman Megastore • Av. E. J. (Watty) Vos 20  
[www.kooymanbv.com](http://www.kooymanbv.com) • [facebook.com/kooyman.megastore.aruba](https://www.facebook.com/kooyman.megastore.aruba)



## Cerca di Hotel Ritz Carlton:

# Dos hoben den un Nissan Sylvia a ranca borchí di trafico



Diarazon anochi polis y ambulance a bay panord di Ritz Carlton pa un accidente cu hende herida. Ambulance y tambe polis cu a yega, a busca pa algun rato y no a haya nada. Despues di algun rato un persona cu a waak kico a pasa, a notifica polis unda e auto cu a dal e borchí, tabata. Dos hoben den e auto posiblemente a

bay haci algo cu e auto y a perde control.

E auto un Nissan Sylvia a bay sconde caminda e negoshi di windsurf ta situa, esta hinca e auto te ariba tera blanco. Polis cu a topa nan, a ripara cu ambos plachi di number no tabata ariba e auto. Takelwagen a ser pidi pa asina hiba e auto warda.

# Desaroyo y renobacion di Programanan di Estudio na EPI, EPB y OAA.



Den siman di 23 pa 27 di November Departamento di Enseñanza Aruba a cuminsa cu e proyecto di desaroyo y renobacion di Programanan di Estudio na EPI, EPB y OAA. Meta di e proyecto aki ta pa bin cu un estructura nacional pa Educacion Profesional y desaroyo di un "Beroepsgerichte Kwalificatiestructuur". Beroepsgerichte kwalificatiestructura ta enfoca riba desaroya competencianan di studiantenan cu na e momento ey ta necesario pa eherce riba mercado laboral. Asina por acopla mas eficiente riba e necesidadnan cu mercado laboral tin. Tambe pa medio di e estructura nobo aki kier logra cu tin mihor "aansluiting" entre e diferente nivelnan di estudio den enseñanza profesional y tambe cu studiantenan por continua sin problema na enseñanza na nivel superior sea na Aruba mes of internacional. E proyecto aki ta wordo financia door di Fondo Desaroyo Aruba y tin un duracion di un año. Pa e proyecto aki Departamento di Enseñanza ta haya sosten di CINOP. CINOP

ta un instancia di Hulanda tin hopi aña di experiencia riba e tereno aki tanto na Hulanda como internacionalmente, na Portugal, Sur Africa y otro pais.

E proyecto aki ta pa tanto hobennan como adultonan. Un di e metanan di e proyecto ta pa hisa e cantidad di persona den nos comunidad cu ta educa riba nivel intermedio y superior, y cu ta dispone di e competencianan necesario pa por cumpli cu nan funcion riba e nivel desea y cu exito. Durante e siman di 23 di November te 27 a cuminsa cu fase 1 di e proyecto y a sinta cu tur stakeholders manera e directiva di e school y nan lider di proyecto, lider di gruponan di trabou, representantenan di sector laboral manera KvK, AHRA, ATIA y tambe Departamento di Labor, Inspeccion di Enseñanza Aruba, seccionnan di Departamento di Enseñanza manera seccion curiculo, examenbureau y seccion guia y tambe maneho. Meta di esaki tabata pa sera conoci cu otro, sincronisa expectativanan di e proyecto, colecciona informacon pa e

documento di maneho, stipula logronan y planificacion. Tambe e meta ta pa yega cada school por presenta su vision y traha un planificacion pa loke ta trata e inovacion cu lo tuma lugar.

Fase 2 lo cuminsa na Januari. Fase 2 ta encera e realizacion y renobacion di 10 programa di estudio (parti entre EPI, EPB y OAA) segun e "Beroepsgericht Onderwijsconcept", cu manera punto di referencia BKS y standardnan internacionalmente reconoci; e entrenamiento di desoraydornan di curriculum y examen, docentenan y traine-trainers. Cu tur e conocimiento nobo aki den futuro e schoolnan y expertonan na Aruba mes por produci y renoba otro estudionan. Fase 3 ta encera e entrenamiento di e docentenan y traine-trainers dirigi pa duna e beroepsgericht onderwijs, test y examina, practica di guia segun e beroepsgericht onderwijsconcept. Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) ta desea tur e actornan di sosten involucra cu e Proyecto aki hopi exito!



**BENNY NISBET, LIDER DI PPA:**

# MANEHO FATAL, CRISIS FINANCIERO, PERDIDA DI AUTONOMIA FINANCIERO, RACHA DI MEDIDA, HEDGING, CRISIS NA WEB NV.... AWOR VENTA DI PROPIEDAD DI PUEBLO.... PERO MINISTRO DE MEZA ALIAS THE MESS....TEY KETO BAY!!

Na momento cu un gobierno ta tuma e decision di bende propiedad publico esta edificio pa paga debe cu e gobierno p/m di su maneho a crea, esaki ta un indicacion con serio e crisis financiero di pais Aruba ta. Ex - Ministro di Finanzas Mike de Mez, alias THE MESS hunto cu Min Pres Mike Eman a hiba un maneho financiero fatal unda a gasta millones y millones cu no tabata tey ! Fuera di esey a presta miyones di florin cu pueblo awor ta worde obliga pa paga bek!! A causa un crisis financiero hamas bisto cu a bira asina serio cu consecuencia directo di e maneho fatal di THE MESS ta cu pais Aruba perde su autonomia financiero cual a debilita e Status Aparte cu nos pueblo a logra desde 1986 un racha di medida y awor hasta benta di patrimonio di pueblo anto na baratiyo.

E crisis financiero ta asina serio cu varios caminda ta wordo cana pa purba suaviza e debenan aki pero causando un presion riba pueblo di Aruba: 1. Ta hiba un maneho di baha gasto (apesar mester anota aki cu e bahamento di gasto aki ta minimal!) 2. Ta hiba un maneho di presta placa riba Mercado Internacional cu yudanza di Hulanda

cual yudanza ta bao di condicion di entrego di autonomia financiero ... esta tristo! 3. Ta hiba un maneho di ehecuta un lista di MEDIDA riba lomba di nos pueblo cual ta significa cu cientos di miyones di florin ta wordo kita for di saco di pueblo di Aruba den su totalidad! 4. Awor aparentemente tin un maneho cu ta encera venta di propiedad di pueblo, cuminsando cu algun edificio e.o. Hulpbestuurskantoor na Noord, Warda di Polis den Wilhelminastraat na Oranjestad, ex - Domeinbeheer y ex - Centrale Bank ultimo tempo Ministerio Publico di pais Aruba tur esaki pa e suma miserable di 11 miyon florin creando impresion cu ta venta na baratiyo tin. 5. Y for di fuentenan cerca di gobierno PPA ta ricibiendo informacion cu ta pensando di varios di e NV nan cu ta 'patrimonio' di pueblo Arubano.... AVP gabinete Mike Eman ta evaluando pa bende SETAR NV, ELMAR NV, WEB NV y mas NV's di gobierno cual ta demonstra con serio e crisis financiero crea pa THE MESS ta. ....!! SEIS AÑA NO A ENTREGA NI UN PRESUPUESTO NA TEMPO !!

E maneho financiero ta sina debil cu keto bai



durante SEIS aña di gobernacion, gabinete Mike Eman NO a logra entrega NI UN presupuesto na tempo!! Fuera cu seis aña largo Aruba a conoce 'deficit' (falta di placa) di otro mundo. E maneho financiero awe ta reparti entre un ministro di finanzas nombra riba presion Hulandes, esta mr. Angel Bermudez cu su maneho ta wordo frena pa esnan eligi pa pueblo pero cu ta directamente responsabel pa e crisis financiero y un Ministro Presidente cu lamentablemente NO sa unda su cara ta para ... pa locual ta traca un gobernacion responsabel. THE MESS TEY KETO BAY!!

Locual pa PPA ta incrompensible ta cu e maneho fatal di Ministro Mike de Meza alias THE MESS a causa tur esaki..... Crisis financiero hamas bisto... racha di medida..... prestamento di ainda mas fondo riba Mercado Internacional..... debenan cu lo tuma pueblo 20 aña of mas pa paga..... Entrego di nos Automia financiero y awor venta di propiedad di pueblo anto na baratiyo.. Tur esaki PERO e ironia di bida cual ta demonstra cu Aruba su democracia no ta funcionando, pasobra Ministro de Meza tey keto bay. Pa colmo a mesun Ministro ta responsabel pa HEDGING na WEB cu ta causa cu nos pueblo ta pagando mas di \$ 90 dollar pa bari pero Mercado

Internacional e mesun bari ta worde bendi pa \$35,-- cu otro palabra maneho di THE MESS ta causa cu pueblo ta pagando 200% dimas. Na mes momento na WEB aparentemente WEB NV lo a paga 17 miyon florin pa financia un proyecto priva cual a hinca WEB NV den un crisis financiero tambe. Con den number di democracia... den number di 'good governance' Ministro de Meza alias THE MESS por ta ministro ainda?? Con por ta cu NI un mocion di desconfianza el'a haya di Staten den su contra ??

**G O B E R N A C I O N FATAL.... UN STATEN ZWAK !!**

Tur esaki ta demostra cu Aruba tin e gobierno di mas malo den historia di pais Aruba pero na mes momento e constelacion di Staten di mas 'zwak' cu Aruba a conoce. Un Staten cu no tin e pudor di para riba nan pia y pone un gobierno of ministro para pa e consecuencianan di 'mal maneho'. PPA ta pidi .... no PPA ta demanda di nos colegio di Staten tene un reunion publico cu ta trata e maneho di ex - ministro di Finanzas, alias THE MESS y e consecuencianan di pais Aruba cu e meta pa manda THE MESS cas.....!!

## Ladronicia den hardwarestore

Diarazon, pa mas of menos 7'or y 27 di mainta, Central di Polis a manda un patruya pa un negoshi situa den Avenda Watty Vos Boulevard relaciona cu ladronicia Na e sitio nan a papia cu e homber L., kende a declara na patruya cu desconocidonan a forza porta dilanti di e negoshi y a bay cu logra bay cu algun mercancia. Keha a wordo duna.

## Hoben kier intermediacion di polis

Diarazon, pa pa mas of menos 6'or y 10 di atardi, a presenta na warda un hoben, kende tabata kier intermediacion. El'a declara cu un mucha homber yama Joander, cada biaha ta busk'e problema. Cada biaha e ta bringa cu Joander. Riba e fecha Joander tabata tin un cuchiu cune ora cu el'a bolbe busca pleito. Polis a informa e hoben pa yama patruya di San Nicolas, si cada biaha tin problema. Y tambe a conseh'e pa bay JZP pa duna keho contra Joander, cual el' a declara di lo haci tambe.



Na Seroe Janchi:

# Yiu a rebeldia cu su tata y a destrui auto di su tata



Diamars atardi a drenta informe di un pleito entre tata y yiu na un cas na Seroe Janchi. Esaki a escala te na destruccion di auto. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio. Na yegada di e patruya, nan a bin compronde cu e yiu a pleita cu e tata y esaki a escala te cu el'a yiu a bay destrui e auto di e tata.

Ora polis a bay atende cu e yiu, el'a core bay drenta den e mondanan di Hoffie Seroe Janchi y a sconde. Polis a pidi refuerzo di mas patruya pero no a logra hay'e. Informacion extra oficial ta indica cu e yiu aki ta esun cu a huy pa polis den oranan di madrugada cu un auto horta.

# Dama no a keda contento sugerencia di polis

Diarazon, 8'or y 52 di anochi, un dama desconoci a bin warda y a cuminsa declara cu su yiu homber di 13 aña no ta obediente y cu tin biaha e ta keda pa dianan largo for di cas. Tambe e yiu aki lo mester a horta cos for di dje y su famia. El' a declara cu awe el a mira su yiu homber riba un bicicleta, cu no ta di dje. Tambe el a mira un

holoshi caro na su polis.

Ora cu e mama a bay par'e, e yiu a core bay riba e bicicleta. E dama a bin warda y na grito a bisa polis cu nan tin cu bay busca e yiu homber.

Polis a splica e dama cu e mester pone mihor atencion riba su yiu homber menor di edad y cu e mester crie miho. E dama a declara cu e ta

traha henter dia y cu e no tin tempo y cu su yiu ta keda su so na cas.

El' a wordo splica cu door di su negligencia, e mucha ta den e situacion actual y cu e mester ta mas severo y pa no lage sin supervision adulto na cas. E dama no a keda satisfecho cu e sugerencianan y a bandona e warda na grito

**Top 95 fm**

Ambiente Di Fin Di Aña  
 CU  
**Esmeralda**  
 Dialuna, Diaranson y Diabierna  
 7-10 pm



# JAN DE RUIJTER

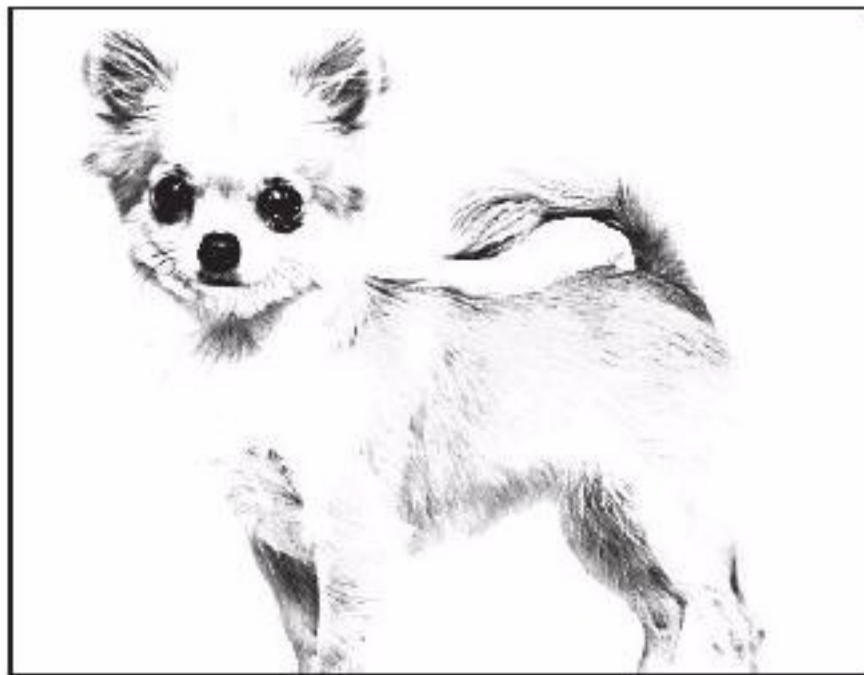
## PLATAFORMA NOS TA ARUBA OVER EZELS, PITTBULLS CHIHUAHUA'S, CAft en Chobby Croes

**\*27 augustus 2015**

Insiders weten dat op jl. 27 augustus de regering van Aruba had moeten vallen. Het parlamentsgebouw had op die avond bezet moeten worden en bezet blijven tot de regering zou aftreden maar door een combinatie van factoren is dat niet doorgegaan. De ingangdeur van het parlement werd niet geopend zoals dat behoorde te gebeuren en afgesproken was en de burgers voor die deur braken in grote woede uit toen bekend werd gemaakt dat het parlement gestemd had over het CAft en de medidas en de CAft-wet met 13 stemmen vóór van de AVP-parlementariërs aangenomen was. Die woede leidde tot het aansteken van een generator, het vernietigen van een lantaarnpaal en begooien van het parlamentsgebouw. De riotpolitie verwijderde de menigte uit de stad waarmee de geplande bezetting van het parlamentsgebouw niet doorging.

### De stoelendans

Vervolgens hebben we meegemaakt hoe de Nederlandse regering coute que coute de regering van Mike Eman maar bleef beschermen. Geen KB en AMvRB op 2 augustus, geen suppletoire begroting 2015 afgewerkt, geen begroting 2016 op tijd ingediend, PPP-projecten en de Green Corridor worden heel lief goedgekeurd, geen actie van minister Plasterk, die geeft Eman zelfs complimenten en schuift verder alles af naar het CAft, CAft zegt slechts adviezen te geven en dat de regering Eman zelf moet en mag beslissen, de Angel Bermudez Belasting, ABB, hoeft niet meer door te gaan, premier Rutte roept de hulp in van Mike Eman bij het lobbyen van Nederland voor een zetel in de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, en zo moddert Aruba maar door. Er wordt op Aruba maar niet ingegrepen zoals Nederland en Cft dat wél doen op Curacao, Bonaire en St. Maarten. Maar daar zijn geen olie en gas deals is dan de conclusie die overal op Aruba aangenomen wordt. Het is duidelijk dat Nederland NIETS gaat doen deze dagen want CAft heeft zelfs Nederland aangeraden akkoord te gaan met een verder uitstel voor de indiening van de begroting 2016 tot eind januari 2016! Ondertussen blijft iedereen met de vinger naar een ander wijzen, minister Plasterk naar CAft, CAft naar Mike Eman, de oppositie op Aruba naar Nederland, Nederland naar CAft en het blijft een kringloop, een stoelendans waar geen einde aan komt. Dit loopt nu al jaren lang zo en het is elk jaar weer



meer van hetzelfde.

### Meer van hetzelfde

In 1994 meldde de AVP-regering aan het IMF dat in 2000 het begrotingstekort zou zijn opgeheven!! Daar maakt de AVP nu 2018 van, 18 jaar later en ook dat haalt zij niet. De overheidsschuld steeg in 2011 tot 59.4% en voor eind 2015 werd dat toen ingeschat op 65% maar zal dat eerder 90% worden. Het IMF-rapport van 2013 beschrijft dat de werkloosheid hoog is namelijk 9.5% terwijl dat nu gestegen is tot zelfs 20%; dat de kosten van de PPP-projecten beperkt moeten worden, maar ze worden gewoon uitgevoerd door Eman met peperdure buitenlandse financiering nota bene goedgekeurd door zijn kennelijk heel grote vriend premier Rutte; dat de investeringen voor groene energie een te hoog financieringsrisico opleveren en dat die door Foreign Direct Investments (FDI) gerealiseerd moeten worden d.w.z. dat buitenlandse bedrijven die projecten hier zelfstandig moeten opzetten, financieren en exploiteren. Zelfs het verlagen van de staatsschuld met slechts 1% per jaar tot 45% van het BBP, bruto binnenlands product, is deze ezels van de groene AVP-partij nimmer gelukt. Zelfs dat kunnen ze niet!! Maar zolang er niemand op een stoel gaat zitten en gaat ingrijpen en Nederland, Aruba, CAft elkaar met de vinger nawijzen, gebeurt er NIETS op Aruba en blijft de al verpauperde bevolking doorlijden door de gevolgen van een kapotte economie en een door wanbeleid volledig kapotgemaakt en in elkaar gestort toerisme.

### OVER EZELS, PITTBULLS EN CHIHUAHUA'S

Het is alom bekend dat onze 9 groene ministers en 13 alternatieve parlementariërs enorm domme ezels zijn die ons land niet



kunnen besturen. Ze hebben helemaal NIETS van deugdelijkheid, integriteit, transparantie, sociaal rechtvaardig zijn begrepen en al helemaal niets van management en leidinggeven. Gezien de al zoveel jaren aanhoudende financiële begrotingstekorten, de onhoudbare overheidsschuld, het steeds verder slinkende vertrouwen in de regering, het gevaar voor devaluatie en het steeds weer niet nakomen van overeenkomsten door Mike Eman, is de verwachting op Aruba geweest dat CAft en voorzitter prof. Age Bakker hier zouden optreden als een pitbull zoals Cft dat al deed op Curaçao, Bonaire en St. Maarten. Maar nee, op Aruba treden Nederland, het CAft en prof. Bakker op als een Chihuahua, het kleine lieve hondje dat Mike Eman heel rustig, bedaard en lief moet behandelen en zijn pootjes eerst in fluwelen handschoenen moet stoppen voor hij opspringt tegen Mike om hem een pootje en een likje met zijn tong te geven. Prof. Bakker ontkende dat toen ik het hem jl. maandagmiddag vroeg tijdens een persconferentie van CAft en hij werd daarbij behoorlijk kwaad omdat het Arubaanse lid van het CAft, Robert 'Chobby' Croes, m.i. expres om mij een hak te zetten, het woord Chihuahua heel gemeen en leugenachtig vertaalde met 'teefje' en dat is inderdaad een heel erg beledigend woord in het Nederlands, zeker als je dat tegen een man zegt. Ik wilde slechts op een humoristische wijze het verschil in aanpak van CAft tussen Aruba en Curaçao aanduiden door het gebruik van de woorden pitbull en Chihuahua, een lief, klein hondje. Zo ziet u maar weer hoever de alternatieve groene aanhangers van Mike Eman wel niet gaan met liegen en bedriegen, het behoort bij de cultuur die ze geleerd hebben bij scientology en hun andere cults.

### De oppositie in Aruba

Wat de oppositie in Aruba nu moet doen..... daarover schrijf ik in deel 2 van deze serie.



# Na Tanki Flip: Pelea entre dos muher a termina cu un muher maltrata y un otro deteni



Diarazon mey anochi a drenta informe di un pelea cu maltrato na Tanki Flip. Mesora a dirigi tanto polis como ambulance pa e sitio. Na yegada di e patruya,

nan a bin comprende cu aki ta trata di un pelea entre dos muher. Esaki a termina cu un di nan deteni y e otro herida.

# Actividadnan di ilegal na Sero Colorado

Diarazon, pa mas of menos 2'or y 47, den cuadro cu detencionnan cu a tuma lugar diamars, rond di 11'or y mey di anochi, riba igal, Central ta dirigi patruya di San Nicolas na Sero Colorado banda di un bungalow pa un persona sospechoso.

Eynan polis a wordo avisa pa personal di Valero caminda cu precisamente algun homber a wordo señala. Na altura di e kerki na Sero Colorado, personal di Valero y polis a wordo acerca pa un homber di inicial

V., El'a declara cu e y un otro empleado di Valero, a bin topa cu dos homber den un pida mondi cerca di eynan.

E dos hombernan tabata tin dos rugtas cu nan, caminda cu nan tabata tin nan paspoort Venezolano cu tabata papa muha. Fuera di esey den nan cartera tabata tin placa, nan pertenencianan persnal y mas paña a wordo haya E hombernan a wordo pasa pa polis y rond di 3'or di mainta nan a keda deteni y hiba warda di San Nicolas.

Polis a bay sigui cu nan control y a bin topa cu un bisti color preto cu tabata riba caminda pariba di Valero Fitnesscentrum. E bisti tabata riba e prome cruzada banda di e localidad. Esaki lo ta pertenece na un sospechoso femenino kende lo mester a huy direccion nort. Polis a controla den vecindario pero no a topa cu nada particular.

V. a bisa polis cu e lo avisa si acaso e topa cu mas actividad sospechoso.

## RESULTADO DIAHUEBS 17 DECEMBER MERTIA



Sorteo # 1365

**5779**

**0532**

**0764**



Sorteo # 1365

**6460**



Sorteo # 1365

**5032**

**Gemini**

## LOTTO DI DIA 02-23-26-27-29

**DIARIO**

**3353**

**1478**

**6287**

**CORSOU**

**8652**

**0754**

**5303**

**SUPER 4 4258**

## RESULTADO DIAHUEBS 17 DECEMBER DI ANOCHI



Sorteo # 5752

**6026**

**7662**

**3684**



Sorteo # 4796

**8138**



Sorteo # 3555

**4634**

**Piscis**



## Presentacion buki 'Geloof van Oranje'



Den Haag – Na libreria Douwes na Den Haag a tuma lugar presentacion di e buki 'Geloof van Oranje' (Religion di Famia Real) scirbi pa Marianne Visser van Klaarwater y cu ilustracion di e artista Arubano Gustave Nouel. E escritor - den presencia di Jeroen van der Starre di cas editorial U2pi - a haci entrega di e prome ehemplar na directora di Gabinete di Aruba Shandra John. Minister Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a scirbi un prologo den e buki. Prome cu e momento di entrega, Marianne Vissen-Klaarwater a duna un splicacion ariba e contenido di buki y con e idea a nace pa scirbi ariba e tema aki. Gustave Nouel a conta tocante su cooperacion cu e buki aki y e escogencia di e pinturanan pa ilustra e buki.

Shandra John a hiba un discurso den nomber di minister Alfonso Boekhoudt cu no por tabata presente debi na un kebrante di salud. Sra. John a papia di un "koninkrijksboek". 'Un bunita cooperacion den Reino Hulandes, unda un escritor Hulandes y un artista Arubiano a realisa un bunita buki. Cooperacion asina ta existi caba den ambos parti di Reino. Un cooperacion

asina ta muestra cu union ta hasi forsa. Den un temporada di polarizacion, ta bon pa mira cu personanan ta haya otro y conhuntamente ta traha ariba nan ideologianan comun.'

E buki ta duna pa medio di e diferente cambionan di herederonan di trono un bon bista ariba nos historia comun y e lector ta haya conocimiento di un mundo di pasado, cu te dia di awe ta sumamente palpabel. 'A base di e creencia di e figuranan den e buki, nos ta haya por medio di e buki un imagen interesante di nos pasado colectivo. Sinembargo e buki ta subraya e ideologia di democracia, tolerancia y libertad; libertad pa por ta ken bo ta, sin stroba un otro den su libertad. Pesey nos mester concentra ariba e lazonan comun cu nos tin y no busca loke ta dividi nos. E aña aki nos a celebra e clausura di 200 aña di Reino Hulandes, pero e no mester caba aki nan. Otro aña Holanda ta presidente di Union Europeo y Aruba ta presidente di OCTA, cu ta e organizacion pa paisnan ultramar Europeo. Nos ta sigui hunto cu otro, pasobra nos no ta unicamente partner den un Reino, pero tambe den un Europa, di un mundo y un famia,' asina Shandra John a bisa.

## Departamento di Salud Publico ta emiti alerta pa medicina y estetica ilegal

**No acepta tratamiento cu ta envolve hangua ni operacion for di profesionalnan cu no ta certifica!**

Departamento di Salud Publico, seccion "Juridische zaken en Inspectie zaken", a nota e ultimo tempo cu tin diferente keho of peticion pa asistencia relaciona cu practicanan di estetica cu a bay malo y consecuentemente a causa daño cu hopi biaha no por wordo remedia mas. E cantidad di casonan cu nan ta atende cun'e ta "the tip of the iceberg" y ta e hendenan cu a bira echt malo. E ta un parti chikito di e total di casonan y tambe ta trata di e pio casonan, y lo mester tin hopi mas hende den nos comunidad cu ta cana cu complicacion of problemanan causa pa medicina y estetica ilegal cu no ta haci keho of indica un mal trabao na Departamento di Salud Publico (DESPA), segun Jayburtt Dijkhoff di Departamento di Salud Publico.

Dijkhoff ta referi na e practicanan como "medicina estetica ilegal", subrayando cu esakinan ta practicanan peligroso. El a splica cu tin diferente hende cu ta acerca cliente, nan ta pretende di ta certifica door di DESPA, nan ta mas barata y hasta ta bisa cu nan ta registra na Departamento di Salud Publico, cual no ta e caso. E tipo di practicanan cu nan ta haci tin hopi riesgo. Estetica ta algo cu un cirujano plastico ta haci, e especialista medico aki a studia seis aña y despues a specialisa su mes pa por haci tur tipo di tratamiento y operacion, e tin e conocimiento y e capacidad pa haci e trabao, Dijkhoff a bisa. Tur medico tin e obligacion di brinda servicio medico



di calidad responsabel.

E hendenan cu no ta certifica ta traha for di un cas, of ta bishita cas di e cliente, of nan ta traha for di un kamber di hotel. Esaki ta peligroso, y practicanan di medicina estetica mester tuma lugar na un clinica of un hospital, Dijkhoff a indica. Particularmente ora cu e persona cuminsa papia di hangua, ya ta algo cu no ta bon. E palabra "hangua" so caba ta un "red flag" sigur. El a splica cu e persona cu ta laga hendenan no certifica door di DESPA administra cualkier "tratamiento", hangua, operacion, of remedi cu nan ta core e riesgo tambe cu despues lo tin consecuencia medico (di salud), económico (hopi gasto) y social (ken lo paga pa e daño).

Departamento di Salud Publico ta certifica profesionalnan cu ta cualifica di berdad pa asina

garantisa un cierto nivel di proteccion pa comunidad, Dijkhoff a bisa, añadiendo cu un hende certifica tin conocimiento suficiente pa por administra cierto tratamiento. Actualmente e departamento ta trahando duro pa introduccion di AruBIG, cu ta e ley bao di cual tur dokter ta cay. Ademas, ta trahando riba un maneho pa beauty salon, tattoo parlor y e tipo di negoshinan unda cu un nivel haltisimo di higiena ta necesario y tratamentonan cu por resulta den problemanan di salud pa e cliente ta wordo ofreci. Jayburtt Dijkhoff a subraya cu un parti di tratamiento cu sigur ta prohibi, ta e administracion di inyeccionnan y ta personanan certifica so mag di aplica un hangua. E parti di siguridad y higiena ta hopi halto riba e lista di Departamento di Salud Publico.



BLACK & WHITE FOOD SHOW DIABIerna

Rincon Boyz presente na Ling and Sons su Black and White food Show

# Black & White

## Christmas Food Show\*

Friday, December 18 from 6 to 9 pm

*Free* Tasting, food presentations and lots of in store fun for the whole family!

Shop using your VIPCard during this event and receive **DOUBLE POINTS** & get a chance to WIN a Luxury Christmas Basket!

**Opening Hours**

SUNDAY DECEMBER 20 (8am to 8pm)  
 MONDAY DECEMBER 21 (8am to 9pm)  
 TUESDAY DECEMBER 22 (8am to 9pm)  
 WEDNESDAY DECEMBER 23 (8am to 9pm)  
 THURSDAY DECEMBER 24 (8am to 5:30pm)  
 FRIDAY DECEMBER 25 - CLOSED  
 SATURDAY DECEMBER 26 (8am to 6pm)  
 SUNDAY DECEMBER 27 (8am to 8pm)  
 MONDAY DECEMBER 28 (8am to 9pm)  
 TUESDAY DECEMBER 29 (8am to 9pm)  
 WEDNESDAY DECEMBER 30 (8am to 9pm)  
 THURSDAY DECEMBER 31 (8am to 5pm)  
 FRIDAY JANUARY 1 - CLOSED  
 SATURDAY JANUARY 2 (8am to 9pm)  
 SUNDAY JANUARY 3 (8am to 6pm)

**LING & SONS**  
IGA Super Center

*Wishes everyone a jolly good holiday season!*

Ling & Sons ta invita un y tur bin disfruta di nan Black and White Christmas Food Show cual ta tuma lugar Diabierna 18 di December di 6:00pm pa 9:00 pm unda cu e supermercado #1 lo ta presentando un variedad grandi di tastings y presentacionnan di cuminda y bebida pa dianan di fiesta! E supermercado ta celebrando 50 aña di existencia na unda cu un y tur ta invita.

Un oportunidad cu bo no por perde pa experencia tur loke Ling & Sons tin di ofrece. E evento aki ta uno totalmente gratis y un anochi yen di ambiente . Na final di e anochi lo tin un sorpresa special pa tur presente. Ademas di esaki tur cliente cu tin nan VIP card lo ricibi double points ora nan shop durante e Bla

Rincon Boyz lo ta presente pa pone un y tur goza y baila! Tambe Ling and Sons lo ta bendiendo sabroso oliebolle te cu 9:00 pm cu e tremendo special di 10 oliebolle pa solamente 10 awg!

ck and White Food Show. Ling & Sons ta cla pa e Black & White Show? Bo tambe ta cla pe? Bishita e supermercado mas grandi di Aruba Diabierna y disfruta di un tremendo Food Show! Pa mas informacion bishita [www.lingandsons.com](http://www.lingandsons.com) of facebook "Ling and Sons IGA Supercenter".

**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**

Pa kualkier informacion [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com) of ☎ 585-9500

FOR A LIMITED TIME ONLY

# FONDUE FESTIVAL

**Wendy's**

FACEBOOK.COM/WENDYSARUBA





**Diabierna 18  
December 2015**

**Falta 7 dia pa Pasco**

## Edmond na Otmar: E cuenta na El Gaucho ma page di mi sacco!

Durante un reunion di parlamento cu a tuma lugar ayera, ma compronde cu mi nomber a wordo menciona y hinca den parlamento.

Un dado momento Otmar Oduber lo a menciona mi persona, refiriendo cu mi lo a bay come na El Gaucho.

Pasobra cu mi a bay come na El Gaucho, ta indicacion cu cos ta draai bon na Aruba.

Riba Otmar su ponencia di lansa atake riba mi persona mi kier conteste dos palabra:

1) E cuenta di El Gaucho a wordo paga cu mi placa, cual mi ta haya cu mi sodor di frenta. Mi no ta manera abo cu ta fiesta riba cuenta di pais Aruba.

Tafresco den nos memoria con te hasta alarma pa cas bo kier apone riba cuenta di Gobierno te ora cu director di directie financien a pone un paro

na tres ocasion pa splicabo cu esey no por.

Bo no a keda contento y ba bay te ministerraad pa bolbe busca apoderacion.

Un bes mas Financien a pone un paro riba bo intento pa paga alarma pa bo cas cu placa di pueblo. Pesey mes mi kier refresca bo memoria, pa bo no mete cu Edmond Croes pa bo hayabo ta keda den ridiculo.



Alaves te ainda nos ta warda e recibo di e lobster aki cu ba savoria na Miami.

Ta ken a page? APA, ATA, of Pais Aruba? Asina dificil e ta pa saca e recibo?

Ademas e topico di e reunion di ayera tabata referente e presupuesto

supletorio di pais Aruba. Bo a admiti di a gasta 60 miyon florin extra cu no tabata prespueta.

Nos a keda den shock, ora cu ba hustifica e 60 miyon aki, cu casonan cu por a pasa den pasado. Ainda nos ta warda e contesta: unda e 60 miyon a bay?

**Palm Beach Plaza Mall ta invita  
henter pueblo di Aruba bin celebra un  
anochi di pasco cu hopi descuento  
den tur tienda, hopi premio, musica di  
fin di aña, diferente artista, Santa  
Clause, y Quality Brassband. AWE  
Diabierna 18 December di 6pm-9pm**



**TOP DI PASCO DI MUCHA**  
Diasabra 19 December 2-7 @ Top 95 FM  
Presenta pa Tanchi Esmee!!





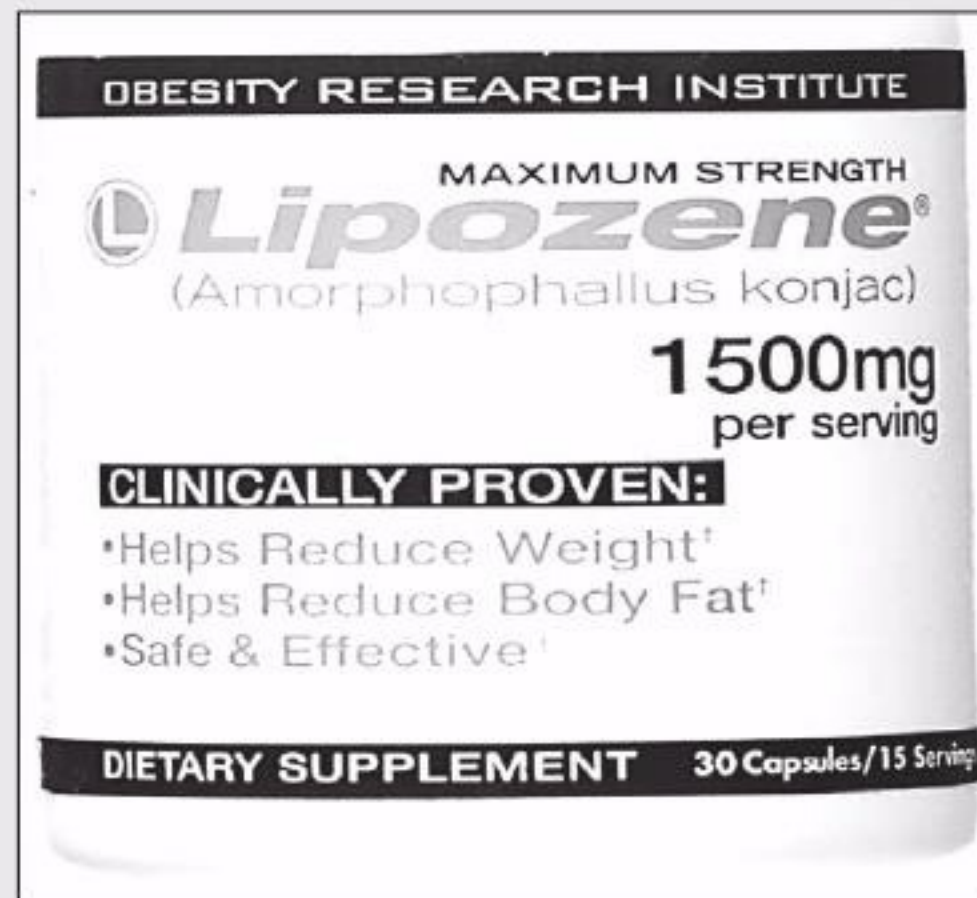
# Lipozene es una manera efectiva y segura de reducir su peso. Lipozene también ayuda a reducir su grasa corporal.

Tiene usted mucha masa corporal? Tiende esta a acumularse en su estomago, caderas y muslos? La grasa del cuerpo no es atractiva y es extremadamente difícil de deshacerse de ella. Esta usted luchando para perder peso? Parece que no importa que hace usted pero usted no puede reducir grasa del cuerpo? La grasa del cuerpo se acumula en nuestras secciones medias encima del muscular y debajo de la piel. Y con los años ésta se vuelve peor. La grasa del cuerpo aumenta de

tener niños, estrés en el trabajo, falta de ejercicio y una dieta pobre. El instituto de investigación de obesidad ha encontrado la solución, este se llama Lipozene. Lipozene ha sido probado clínicamente de ayudar a reducir su grasa corporal y peso. Lipozene es tan potente que es clínicamente probado de ayudarle a usted a perder pura grasa del cuerpo. De hecho un estudio probado clínicamente de una universidad importante mostró que no solamente los participantes perdieron

peso pero el 78% de cada Libra que perdían era pura grasa del cuerpo. Es tan fácil solo tome Lipozene. Recuerde Lipozene vale porque esta clínicamente probado de que trabaja.

Hechos del Suplemento:  
 Tamaño Dosis: 2 capsulas  
 Porciones por Contenedor: 30  
 Cantidad por Dosis: Lipozene Proprietary Blend - 1500.0mg (Contains: Amorphophallus Konjac Root (from Konjac Root), Microcrystalline Cellulose, Gelatin, Stearic Acid, Magnesium Stearate)



## Obtenibel na Mega Outlet, situa dilanti Taco Bell na Sta. Cruz

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito. - Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia. - Area openlucht ta acomoda 1000 persona - 2 Sala cu 3 airco cu ta acomoda te cu 400 persona - Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 748-8280

**CUMpra, SOSTENE STICHTING ORDO Y PROSPERIDAD ANTO BO CHENS DI GANA BO AUTO 2015 NOBO NOBO!**

**BARY CUSHINA TA BON SURTI CU ENTRE OTRO SOPPIOESTER DI RUIZ! TAMBELO BAITINDI'S PA TRECE AMBIENTE!**

**5,- FLORIN**

**FECHA: 18 DI DECEMBER  
 LUGAR: CEDE DI MEP  
 HORARIO: 3:00PM - 11:00PM**

### Rooster di dokter na Warda IMSAN pa luna di DECEMBER 2015

Diahuebs	17	RAMAUTAR
Diabierna	18	TROMP
19 - 20 DECEMBER		BODERIE
Dialuna	21	VIS
Diamars	22	BODERIE
Diarazon	23	BRITT-CROES
Diahuebs	24	VIS
Diabierna	25	HARMSE (Kerstdag)
26 DECEMBER	(2de Kerstdag)	RAMAUTAR
27 DECEMBER		BRITT-CROES
Dialuna	28	EVERY
Diamars	29	GIEL
Diarazon	30	HARMSE
Diahuebs	31	WEVER
2016		
Diabierna	01	TROMP (Nieuwjaar)
Diasabra	02	JANUARI 2016 BODERIE
Diadomingo	03	JANUARI 2016 EVERY



Ayera Gobierno a bay pidi 60 miyon extra na Parlamento:

## Unda e 60 miyon ta ? Kico Gobierno a haci cune?

Ayera Gobierno di Aruba a bay parlamento pa asina bolbe pidi un permiso pa nan por cubri 60 miyon florin.

Den presupuesto di aña 2015, a bin sali na cla cu Gobierno a usa tur placa cu nan a proyecta, pero na final di cuenta nan a gasta extra 60 miyon florin.

Sin ningun tiki berguena, Otmar Lobster a acudi na parlamento y manera un sinberguena ela pidi 60 miyon cu nan a cay short.

Ora nos a kere cu Otmar lo splica pueblo, unda e 60 miyon florin a bay? A bin resulta cu ela cuminza ataka Mep, Nel Oduber, y 8 aña di MEP.

Kico Mep tin di haber cu e 60 miyon di 2015? Mep no ta gobierno. Nel no ta minister. Nos no ta den 8 anja di MEP, pero nos ta

den 6 anja di AVP.

Ariba e foto aki, nos por mira cu Otmar ta come lobster. Nos a cansa di puntre: Ken a paga e lobster aki?

Pero Otmar tin miedo di contesta nos! Nos ta kere cu e lobster aki a wordo paga sea cu placa di Ata, Apa of placa di pais. Awor nos a keda sin haya e contesta: Unda e 60 miyon florin ta?

### Unda e 60 miyon florin ta?

Tur hende den comunidad ta puntrando otro: Kico a pasa cu e 60 miyon florin?

Asabienda cu Aruba su finanzas publico ta insostenibel y cu tin un mega debe asina grandi, dicen keto bay AVP ta sigui derocha 60 miyon florin? E ministernan aki



no por a rasona? Nan no por a hala faha mara?

Esaki ta loke tin masha hopi hende preocupa.

Partido AVP ta actuando hopi nervioso. Nan ta bezig ta plunder e pais aki den tur sorto di proyecto di famia, manera Arupark

NV, anto pueblo tin cu sigui sponser e bagamundonan aki. Otmar, ainda nos ta warda: Unda e 60 miyon a bay?



Dialuna pa Diabierna  
8am-12pm y 1pm- 5pm  
Diasabra 8am - 12 merdia

## Servicio pa Fura Matras.....

Busk'e mainta, fur'e  
y entreg'e atardi mes

*Trabao garantisa pa bo drumi mihor*

### Servicio ta encera

- \* Nos ta revisa bo matras completo
- \* Tela di bon calidad borda cu diseñonan bunita cu extra foam pa mihor suport
- \* E Fabrica mas recomenda pa fura matras

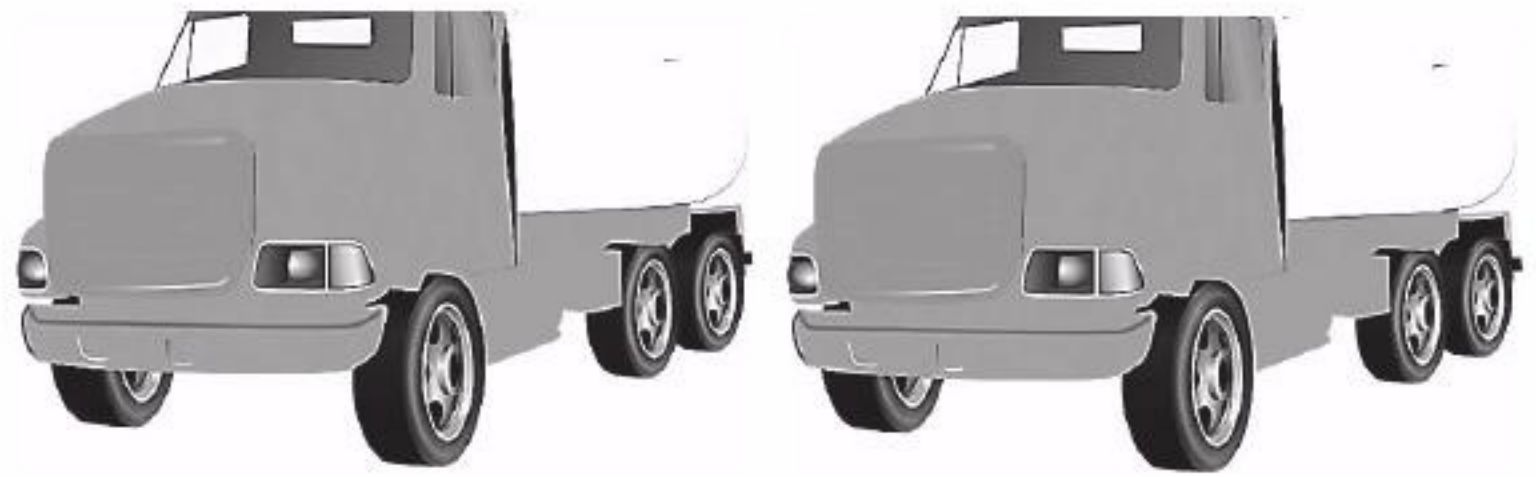


Sabana Blanco 34-A - Tel: 582 2709 of 582 4405 - Fax: 583 9637  
Email: [sleepcom@hotmail.com](mailto:sleepcom@hotmail.com)  Sleep Comfort Aruba



# Servicio Rapido

## Mario's Septic Service



**560-3500 / 565-4477**

### Mike's Gardening & Painting



Netamente arubano

Nos ta chapi, hasi cura limpi, corta mata, Tira sushi afo verf y drecha muraya

Na prijs rasonabel. BEL 5690143 MIKE



*Permanent Make Up?*

### Dilailah Beauty Clinic

**Tel: 856-7272**

#### Permanent Make-Up

*E solucion pa bo cejanan*

- Cejasnan dañá of mal forma
- Esnan cu no tin cejas
- Cejasnan cu colornan cora, biña, berde etc.
- Tambe eyeliner y lipliner

*Nos tin e solucion pa bo. Cada servicio ta den forma personaliza. Sin dolor y no ta hincha den un ambiente relajante. Mas di 15 aña di experiencia.*

*Tambe nos ta drecha cejanan cu : Waxing, pincet y blade den forma unico, Cu ta cuadra cu bo cara. Yama awe mes na 730-3327 / 586-7272 nos ta wardabo cu un sonrisa. Consulta ta gratis. Na: Dilailah Beauty Clinic Noord # 82 den Centro Comercial Noord patras di Botica Noord*



## Superstars Kids Camp Presents

### CHRISTMAS CAMP

#### FOR CREATIVE KIDS

Dorna Kerstboom

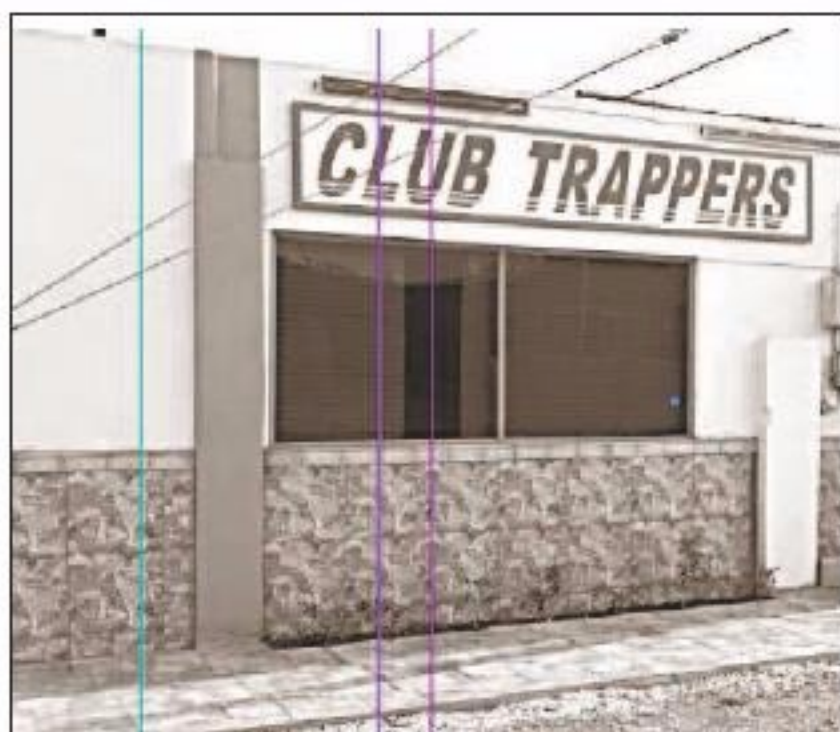
Workshop Musica

Cuenta di Pasco

Wak Pelicula

Y lo bai tin hopi cos mas pa hasi bin boso tur y join nos camp pa e pasco aki.

**Fecha : 17 t/m 21 December**    **Number Juf Lisenne : 5926961**  
**Orario : 8 am t/m 5 pm**            **Number Juf Misha : 5938319**  
**Weekend Tambe**



**Club Trappers, pa tur ocasion!**

**748-8280**

**Club ta airco, comodo pa cualkier evento**



# Un 'ayo' di Djiespie's Place na Ivan Romano



Cu hopi tristesa e circulo grandi di bishitantenan di tur diabierna na Djiespie's Place a tuma nota di fajecimento di sr. Ivan Romano. Sr. Romano ta e bajista di Ety Toppenberg y su banda di amigonan cu ta toca tur diabierna na Djiespie's Place. Di parti di henter famia di Djiespie, coperadornan y di Ety Toppenberg y su banda nos ta bisa Ivan danki pa e musica y te despues. Palabra di condolencia y forsa ta bay pa Ivan su famia y amigonan. Cu Ivan Romano sosega dushi den Reino di papa Dios. Hopi hende lo keda cu bunita recuerdo di sr. Romano. Un persona trankilo cu a deleita nos cu bo musica di bajo. Cada integrante y instrumento hunto ta forma un orkesta di tononan gusta na Aruba.

Nos lo sinti sr. Romano su falta.

Pa respet y duelo pa sr. Ivan Romano q.e.p.d. Djiespie Franken y famia y Ety Toppenberg y su banda ta participa cu lo no tin e acostumbra

## BACKHOE & BOBCAT SERVICES



Lanta sushi, rosa tereno,  
Coba pos  
pa fundeshi, santo y piedra  
Pa mas info yama  
593-5050 of 592-1116

## Dokter Brgitte Every insultando tur hende pober



Brigitte De Meza Every

1 hr • 22

Mi no ta husgando pero processando info....8% mal pagado na WEB y 20 % na Elmar.... Un Aruba yen di auto, celular na granel, trahamento di cas, conciertoan chok chok y viahamento regularmente...No papia mes di Carnival, happy hours rand rand y tasnan di Michael Kors? Of ta con e jama...Aruba cu su bunitesa y tranquilidad...One Happy Island mes mes...Bon siman dushinan! 😊



Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority

# MAS VUELO TA CREA MAS OPORTUNIDAD PA CRECEMENTO TURISTICO

"Cada biaha cu nos celebra inauguracion di un vuelo nobo, un destinacion nobo, automaticamente nos ta celebra mas oportunidad pa crecemento turistico pa nos isla", asina Ronella Tjin Asjoe-Croes, Chief Executive Officer di Aruba Tourism Authority a duna di conoce diaranson mainta trempan, na ocasion di celebracion di e vuelo AG-501 di Aruba Airlines cu destinacion Corsou y despues sigui pa Republica Dominicana.

Hunto cu demas ehecutivonan di Aruba Tourism Authority, a felicita directiva di Aruba Airlines cu e vuelo nobo aki. E aerolinea mas nobo di nos isla ta bula tur diaranson, diabierna y diasabra, saliendo 8:15 am pa Corsou y sigui despues 9:30 am pa Republica Dominicana. E mesun avion lo sali 2:30 merdia bek for di Republica Dominicana pa Corsou y sali 4:15 pm for di Corsou pa Aruba. E orarionan combiniente sigur lo atrae un cantidad di pasahero for di tur e destinacionnan pa otro.

"Tanto e mercado di Corsou como Republica Dominicana ta interesante pa nos, tanto pa nos relacionnan cultural, familiar y sin lubida pa pasa vakantie", di acuerdo cu Ronella Tjin Asjoe-Croes. E ta contento di analisa e trayecto di Aruba Airlines cu a crece masha durante e ultimo aña. Mas leu e director di A.T.A. a sigura di a keda impresionado cu e plannan di Aruba Airlines pa aña 2016, cu ta inclui aumento di vuelonan y otro destinacionnan.

Den cuadro di crecemento di nos industria turistico, ta necesario pa por conta cu aerolineanan y stoelnan disponibel riba e vuelonan. Cu e vision di Aruba Tourism Authority y e pronostico di crecemento pa aña 2016, ta importante di por conta cu mas vuelo. Den esey, e disponibilidad di mas aerolinea local sin duda ta aporta grandemente na e diferente opcionnan cu e turistanan tin pa yega Aruba.



**PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK**  
 Pa kualkier informacion  
 solodipueblo@gmail.com  
 of  
 ☎ 585-9500

## Rifa di Auto di Dangui Oduber/MEP ta hunga awe na Cede di MEP

Desde 6.or lo tey: Grupo di Betico y Rincon Boys hunto cu varios DJ.

Dangui ta invita un y tur pa pasa un rato awe na oficina di MEP y corda cumpra bo ticket





## Rifa di Auto di Dangui Oduber/MEP ta hunga awe na Cede di MEP

Desde 6.or lo tey: Grupo di Betico y Rincon Boys hunto cu varios DJ.

Dangui ta invita un y tur pa pasa un rato awe na oficina di MEP y corda cumpra bo ticket



## Yos Septic Tank Service

Chica pos y habri tuberia Pa un bon servicio y mas informacion tuma contacto cu Nena Dirksz na 7482689 of Jose Dirksz na 5666144 Paradijs #09 - Oranjestad, Aruba.

Prome cu bo cera telefon, nos ta para dilanti bo cas! Mas rapido cu YOS no ta existi!

**BENNY NISBET (PPA):**

## “ ARUBA PAIS AUTONOMO DEN REINO HULANDES A RICIBI 30 DIA CU E MESTER CUMPLI CU SU PRESUPUESTO .....WEL.....WEL....KI VERGUENZA !!”

Aruba tin su autonomia insular desde 15 di December 1954 y nos Status Aparte esta un autonomia mas amplio desde 1 di januari 1986. Cu otro palabra 15 di December 2015 lo ta 61 anja pasa cu Statuut pa Reino Hulandes a drenta na vigor. Ora cu Statuut pa Reino Hulandes a drenta na vigor Aruba a hanja un Eilandenregeling cu 'autonomia insular' unda NINGUN instancia por a hinca su mes dentro di nos funcionamiento financiero... E tabata un responsabilidad di Bestuurscollege y Eilandsraad di Aruba !! Dia 1 di januari 1986 Aruba a logra su Status Aparte ...e tempo ey pa Diez anja ..cual Status Aparte a worde expande 'indefinitivo' pa Gabinete Oduber forma pa MEP, PPA y ADN. E status Aparte desde 1 di januari 1986 tambe tabata un Status aparte unde e

autonomia expande NO tabata permiti otro pais of instancia den Reino Hulandes pa mishi cu nos autonomia financiero.

Ta e protocolnan firma pa Prome Ministro Mike Eman(AVP) y e ley (Landsverordening) cu a duna competencianan na gobierno di Reino y aproba pa 13 miembro di AVP den Staten di Aruba, gobierno di Reino Hulandes a hanja e competencia p.m di C.A.F.T situa na Corsow pa hinca NO DEDE PERO MAN COMPLETO den maneho di gobierno di Aruba. Cu AVP su gobierno NO por goberna ta un hecho conoci... awor atrobe Aruba a surpasa su presupuesto 2015 cu 35 million florin!! Y awor atrobe anja ta sera y habri y Aruba NO tin presupuesto 2016 ni entrega corda aproba !!

**INSULTO DI MAS GRANDI !!**

Pero e insulto di mas grandi ta keda si cu awe na 2015 un instancia SITUA NA CORSOW ta viaha pa Aruba pa bisa gobierno di Aruba cu nan lo conseha Gobierno di Reino pa duna gobierno di Aruba 30 dia mas pa aproba su presupuesto . KI VERGUENZA.....KI ATRAPAMENTODI NOS AUTONOMIA DI PAIS ARUBA !! KI INSULTO NA HENTER E PUEBLO DI ARUBA. Esun cu conoce nos historia...esun cu conoce e deseo di nos pueblo pa ta 'baas den nos mes cas' pa goberna su mes lo comprende e mensahe di PPA hopi cla!! Otro verguenza cu Aruba mester pasa aden gracias na esnan(AVP) cu a traiciona e autonomia y status aparte di pais Aruba esta AVP !! Pero NO ta AVP so ta worde insulta cu esaki NO ...henter nos pueblo su dignidad ta worde atrapa !! Anto ta awor numa e trapamento



di autonomia arubano ta inicia awor cu C.A.F.T. for di Corsow por hasi y deshaci cu 'interesnan arubano'. PPA ta sostene bon gobernacion....good governance...pero PPA NO ta sostene pa ningun instancia di pafor di Aruba bin instrui gobierno di Aruba ta cual caminda mester kana. Aki ta sinta e traicion di e 13 miembro di AVP algun luna atras. Mester a expande e competencianan di Raad van Advies y

Algemene Rekenkamer instancianan arubano cu nan tarea ta regula den nos staatsregeling. PPA ta pronostica cu lo duel Hulanda cu nan a kana e caminda pa pression gobierno di AVP pa traicion e Status Aparte arubano..... Y lo jega e dia cu Hulanda mes lo propone pa e Status Aparte worde respeta ...!! Mester di ....'good governance'...pero bao responsabilidad arubano !!





**Orange matrass  
Olijfstraat 23D  
TEL; 588-7468 /592-3344**

Nos tin tur size di matrass y box  
Nos ta fura matrass - box- set  
di sala- set di comedor-TV Chair.

*Pa bo drumi dushi*

## Peticion pa werkboek

Director di Departamento di Labor y Investigacion ta informa cu en conexion cu dianan di fiesta venidero, lo acepta y procesa peticionnan relaciona cu werkboek te cu diabierna 18 di december 2015.

Entrante dialuna 4 di januari 2016 lo cuminsa ricibi y procesa werkboek normalmente bek.

Departamento di Labor y Investigacion ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia, y ta desea pueblo di Aruba un feliz y saludabel dianan di fiesta.

**Oracion di dia** Awe riba e di dos dia di nobena di Pasco nos ta sería conoci cu e antepasadonan di Hesus. E antepasadonan di Hesus ta permiti nos comprende cu aunke den e historia di hende tin pika, un pasado scur, den Hesus tin salbashon. E la tuma nos pikanan riba dj'E. Den nos historia di salbashon, si Eva desobedeciendo Dios a sera e porta di paraíso, Maria cu su obediencia, a habra e porta di gracia, di misericordia pa nos. Awor ta keda na ami, abo y nos tur pa drenta den e porta ey pa nos por ricibi e gracia , e misericordia di Dios. Laga nos prepara nos curason door di haci e limpi pa medio di un confesion cerca un Pastoor pa nos por ricibi e absolucion y asina nos invita Hesus bin biba den nos curason. E pesebre mester bira nos curason pa Hesus bin biba den die. Amen.



## Dienst Publieke Scholen (DPS) ta cera 18 december 2015 te cu 5 januari 2016

Dienst Publieke Scholen (DPS) ta informa cu nan ta cera desde 18 december 2015 te cu 5 januari 2016.

DPS lo ta habri bek pa publico riba 6 di januari 2016.

Barcadera, 16 di december 2015

Servicio Informativo di Gobierno

**AWE! AWE !AWE!  
AWE! AWE! AWE!  
Busca bo rifa  
di auto di Team  
Dangu**

**Gana un auto nobo nobo!**

**Rifa ta hunga dia  
18 di December  
2015 na Sede  
di MEP! Suerte!  
Suerte!**



**Con pa abona  
na Solo di  
Pueblo?  
Facil...**

**Yama nos oficina na  
585-9500 y nos lo  
entrega bo corant tur  
mainta tempran den  
bo porta di cas.  
Costo di Abono:  
Afl. 35.00 pa luna**



## Rifa di Auto di Dangui Oduber/MEP ta hunga awe na Cede di MEP

Desde 6.or lo tey: Grupo di Betico y Rincon Boys hunto cu varios DJ.

Dangui ta invita un y tur pa pasa un rato awe na oficina di MEP y corda cumpra bo ticket



**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**

**Yama nos fotografo na:**

**748-3293**

### TA HUUR

Local comercial 150mts

**Completamente remodela na playa.**

**Kamerlingonnestraat 6B**

**Pa mas info 593-1763**

## Mike Eman tabata ausente durante reunion di parlamento

Durante e reunion di parlamento di ayera, unda Mike Eman a bay busca extra 60 miyon florin pe sigui trip, por a constata cu na dao momento Mike Eman a bandona e reunion y a laga dos minister keda sinta den parlamento. Esaki un ves mas ta falta di respect, pasobra e cabes di Gobierno mester tey pe debati riba e 60 miyon cu ela bolbe gasta di mas. Notabel ta cu Eman no ta gusta confronta oposicion, pasobra e sa hopi bon cu ela hiba un gobernacion pesimo. Ela ganja di no mishi cu dividend di WEB y awor ta na WEB mes e ta bay busca placal!

# GOPLI DI BIDA PA MIKE EMAN

**Cft a instala den edificio, banda di plaza Welga di Hamber**

Plaza Welga di Hamber, Avenida KB-CFT.

Oficina di CFT na Aruba





## Atencion

Abo ta un persona cu tin atraso di paga Web of Elmar? Asina aki Partido AVP ta pensa di bo persona. Politico Alan Howell ta pensa cu bo ta 1) adicto na alcohol of droga, 2) bo famia ta super bruha, of 3) bo ta harti sinberguenza.

**Awor bo sa! Kico Howell y Avp ta pensa!**



**Alan Howell**

Hi Doc, Si nos mester hasi un grondig onderzoek ken e personanan ta inclui den e 20 of 8 procent mi lo por bet my last cent cu; 1 nan ta adictonan sea di droga of alcohol 2 famia nan super bruha, 3 sin berguenzanan. Dikon mi ta bisa esei, ta paso hende pover si ta bon no tin cas grandi, Dus cu otro palabra e cuenata di coriente ni awa no ta suppose di sali hopi. Na Aruba danki Dios tur hende por tin un entrada. Te hasta por cobra onderstnd. Awa y coriente ta cos basico cu ami a sinja foi chiquito cu ta prome cos mester wordu paga. Awor mi no ta kere cu ta husto pa blame ningun gobierno cu tin hende ta sin coriente of awa. We are in the year 2015. Ken lo hinca den nan cabes pa biba sin awa y coriento. Come on.

Yesterday at 5:44 PM • Like • 2 • Reply



**Brigitte De Meza Every**

Asina mes Alan! Ami ta sospecha mescos

**Top 95**

*Ambienje Di Fin Di Aña*  
CU  
**Esmeralda**  
E mihor Cancionan di pasco di nos  
muchanan, 2015  
19 di December 2or pa 7orpm

**Laga Solo di Pueblo cubri bo celebracion, bo fiesta, b-day, of casamento!**  
**Yama nos fotografo na: 748-3293**



**“Ambiente di fin di aña”... tur dialuna, diarazon y diabierna di 7:00 pm pa 10:00 pm a traves di Top 95 FM, presenta pa Tanchi Esmee**





# “KIKO PASCO SU SIGNIFICASHON TA”

Skirbi pa Omayra Britten

Pa hopi hende .Pasco ta parce un fiesta di tradicion unda hende ta prepara pa un cambio den nan cas cu ta material o preparashon di cuminda otro ta mire un fiesta unda ta reuni famia pa celebra Pasco poniendo regalo bou di kerstboom i bisa cu ta santa claus a trese e regalonan biniendo for di shelo riba su trineo (slee).

Pero e realidad ta cu e nacemento di Hesus pa tur cu ta kere ta un recordatorio importante i sobrenatural jen di demostrashon di e PODER DI DIOS.

Aki Dios ta manifesta su soberania atraves di tempo i espacio pa demonstra su AMOR .

Esnan cu conoce SU PALABRA atraves di E BIJBEL lo mira Dios su manifestashon den milager i profesia como promesanan haci cien anjas prome cu nan a wordo cumpli loke ta demostra cu DIOS so por declara e futuro i cumpli cu SU promesanan na e momento perfecto . Por mira i sinti SU PODER sobrenatural con E ta controla e universo.

No solamente e streynan Ela crea pero tambe nan movimontonan Ela manda

angelnan pa transmiti su mensahenan pa por realisa su propositonan .

Por mira con Dios a escohe un muher cu yama Maria pa atraves di un nacemento di un birgen haya un yiu loke pa nos ta parse imposibel Dios so por hacie posibel.

Revelando con su plannan i e poder ta bai mas leeuw di loke nos por imagina.

Nos ta mira e forma totalmente inespera di Dios pa logra su propositonan

E no ta hacie na e forma unda cu e mundo tin di antisipa pero ta laga muestra cu loke nos wowo mira ta E Berdad .

Por ejempl e 3 Reyman unda na e mesun tempo e pastornan tambe ta ricibi e mensahe.

E nacemento di Hesus ta laga nos corda cu pa Dios nada ta imposibel.

Dios so conoce e futuro i por habri portanan cu ta parse sera .

Dios so por manda Su angelnan pa destrui ehersitonan, calma tempestadnan i haci milager.



Lo mas sorprendente ta cu Dios ta stima nos cu ta su yiunan.

E conoce nos nesecidadnan i tin un plan pa cada un di nos.

Mescos cu Ela manda 2 mil anja pasa su yiu Hesus awo E ta manda su Spiritu Santo pa nos, treciendo lus pa esnan cu ta den scuridad . Speransa pa esnan abati .Sanashon pa esnan enfermo i esnan cu curason kibra . Salbando esnan perdi dirigiendo nan pasonan.

Jenando curason di esnan desespera cu Pas i Alegria .Ta momento di entrega nos bida na Dios i no warda te ora ta laat .E bida mundano ta pasa bai pero e bida Eterno tin un final Felis .Nos berdadero cas cu ta den " ETERNIDAD."

ESAKI NOS TIN DI CELEBRA E NACEMENTO DI HESUS TRESIENDO PAZI

ARMONIA DEN CADA HOGAR .NO SPERANDO REGALO O BANQUETE CU

UN CURASON JEN DI ODIO O RENCOR PERO AREPENTI DI NOS PICANAN

CU UN CURASON LIMPI JEN DI AMOR PA SINTI E CELEBRASHON REAL DI

PASCO . RICIBIENDO E REGALO CU YAMA SPERANSA I E BANQUETE CU

TA E CUMINDA SPIRITUAL PA SIGUI E PASONAN DI HESUS CU A BIN NA

MUNDO PA SALBA NOS DI NOS PICANAN .

LUBIDANDO TUR ODIO O RENCOR PASOBRA BO ENEMIGO TA ESUN CU

TA CLA PA HORTA I MATA.

BO AMIGO TA HESUS SU NOMBER EMANUEL " DIOS TA CU NOS."

Les a Isaias 7:14 Scirbi pa :Omaira I.Rodriguez-Britten.

## PRONOSTICO ALERTA -- TENE CAUTELA RIBA LAMA DEBI NA E BIENTO FUERTE.

ALERT -- USE CAUTION OVER OPEN WATERS DUE TO STRONG WINDS.

ALERT-- WEES ALERT OP ZEE VANWEGE DE KRACHTIGE WIND.

PRONOSTICO DI TEMPO PA ARUBA VALIDO TE DIABIerna 18 DI DECEMBER 2015

COMPILA: DIAHUEBS 17 DI DECEMBER 2015 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO: AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA I TEMPO LO KEDA GENERALMENTE SECO.

DIABIerna: PARCIALMENTE NUBLA I SECO.

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:55 AM Y TA BAHA 06:18 PM.

BIENTO: FOR DI DIRECCION OOST Y MODERA TE FRESCO; FORSA 4 TE 5 ( 20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).

DE BES EN CUANDO FUERTE TE DURU DEN RAFAGA; FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO).

SITUACION GENERAL:

DEBI NA UN FLUHO RELATIVAMENTE SECO DEN NIVELNAN MAS ABOU DI ATMOSFERA REGIONAL

UN TEMPO GENERALMENTE SECO LO DOMINA DEN PROKSIMO 24 ORA. DI OTRO UN BANDA,

DIFERENCIA GRANDI DI PRESHON DI AIRE DEN AREA DI CARIBE TA PONE KU UN BIENTU

GENERALMENTE FRESCO TE DURO DEN RAFAGA LO BAI SUPLA DEN REGION LOCAL.

CONDICION DI LAMA:

OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 5 TE 8 PIA; LOCALMENTE E POR JEGA TE 9 PIA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA 27 GRADO CELSIUS.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 27 / 0.00

HADICURARI MAX 29 / MIN 26 / 0.00

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA DIAHUEBS 17 DI DECEMBER 2015 17:00 (21:00 UTC)





**Directiva distrito Savaneta MEP**

tin e tristo deber di anuncia

fayecimento inespera di

**Sr. Mario Koolman**

Na bida un baluarte di nos

prestigioso partido

Movimieto Electoral di Pueblo

Condolencia na su estimado esposo Ita, su  
yui Harold

Su nietonan, rumannan, y demas famia.

Entiero lo tuma lugar diabierna 18 di  
December

**NOS HERENCIA**

Cu hopi dolor na nos curason pero acpetando Dios su  
desicion nos di e

Grupo Tipico Nos Herencia kier a participa cu un  
integrante a fayece

inespera, muscio cu hopi pa nos a nifica

Un person cu a scirbi historia di nos pais Aruba

Y a biba SMEPER cu un AMOR immenso pa Aruba su  
tracion, folklore y Cultura

**S. MARIO GABRIEL KOOLMAN**

a bai sosega

pero su bunita recuerdonan lo keda pa semper den nos  
**MENTE**

cu Chomai sosega dushi den brasa di Todo poderoso

**Grupo Tipico NOS HERENCIA**



Regering van Aruba



**DIRECTIE SCHEEPVAART ARUBA**

Director di Directie Scheepvaart Aruba ta anuncia cu DSA lo ta sera  
dialuna 21 di december pa 1'or di merdia pa e acto di entiero di:



**Sra. Vda Olga Maria Koolman - Bikker**

Na bida mama di nos colega y director suplente Grace Koolman.

Diamars 22 di december DSA lo ta habri otrobe pa 7:30 di mainta.



*Laga tur cos cu ta spera' mi ta bunita, laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cu mi a laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza"*

*Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:*

## **Sra. Olga M. Koolman-Bikker**

**Fundadora di Koolman's Flowershop  
Co-Fundadora di AVA**



**Esposo:** † Francisco "Chico" Koolman

**Yiunan:** Greta y Virgil Koolman-Koolman  
Alvin Koolman y Jacky Naranjo  
Grace Koolman  
Johnny y Morellys Koolman-Maduro  
Ricky Koolman  
Joe y Valentina Koolman-Narvaez

**Manera yiunan:** † Dominico y Liz Bikker-dos Santos  
Lenie y Donny Marselia-Bikker  
Irvin Koolman y famia

**Su Nieto- y Nietanan:** Gisela Koolman  
Darren Koolman  
Jason Koolman y Charissa de Cuba  
Graham Koolman  
Christopher y Xina Koolman-Werleman  
Gerdi Koolman & Conrad Orman  
Leonard Koolman  
Priscilla Koolman  
Reü Croes  
Ghadassa Koolman  
Bettiza Koolman  
Xantriëlle Koolman  
Fitzgerald Koolman  
Ghamir Koolman  
Justin Koolman  
Brandon Koolman  
Lindon Marselia  
Dionne Benitez-Marselia

**Su bisanieta-y nietonan:** Zaidah Geerman  
Xayvion Koolman  
Xinëlh y Koolman  
Xia-Aisé Orman

**Ihanan, Sobrino-, sobrinanan, demas famia, bisña y conocirnan:**

Bikker, Krozendijk, Koolman, Marselia, Croes, Murphy, Duran, Maduro, Narvaez, Dos Santos, Santana, Everon, Kelly, Henriquez, Lacle, Dubero, Jansen, Vos, Croeze, Kolman, Geerman, Werleman, de Cuba, Van Vuurden, Colina, Benitez Mota, Attaf, Gill, Royer, Lobbrecht, Malasia, Morrow, Jacobs.

*Ta invita tur amigo, bisña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar Dialuna 21 di December, 2015 na Misa Pro-Cathedral San Francisco na Playa. E difunto lo ta reposá for di 1'or pa 4'or di atardi na Misa, despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.*

*Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.*

**Rumanan:** † Efe Bikker

† Betty Bikker

† Bará Bikker

Manie Bikker

Billy y Yolanda Bikker

**Tantanen:** Sra. Vda Chichi Croes-Krozendijk y Famia  
Sra. Vda Supriana Luciana- Mafuro y Famia

**Manera Ruman:** Rica Colina y Famia

**Stima Manera un Yiu:** Glenn y Tromp y Famia

**Swa y Cuña:** Ruperto "Peppe" Santana y famia

Maria "Chichi" y † Daniel Everon-Santana y Famia

Marco Jesus "Chepito" Kelly y Famia

**Ayudante:** Carmen Moncada



# Torneo di Golf di Aruba Rotary Club a recauda mas di Afl 120,000.



Diasabra dia 5 december ultimo a tuma lugar e Torneo di Golf Anual organisa pa Aruba Rotary Club, presenta conhuntamente cu e Platinum Sponsors Caribbean Mercantile Bank N.V. y Aruba Airport Authority N.V. E torneo a tuma lugar na e prestigioso Tierra del Sol Golf Course y a conta cu un total di 32 team, cu oportunidad di dos Hole-in-One patronisa pa Ultimate Automobiles y Garage Cordia.

E evento aki ta forma parti di e programa di recaudacion di fondo di Aruba Rotary Club y e aña aki a logra recauda un suma record di aproximadamente Afl. 120,000, superando tur expectativa. E team di

Aruba Trading Company, consistiendo di e hungadornan Eddy Riviera, George Wong, Gerald Sarmiento y Marc Henriquez a keda na promer lugar y a ricibi premionan cortesia di Digicel.

E team di S & L Painting a sigui na segundo lugar, y a ricibi 4 pasashi pa Santo Domingo, cortesia di Insel Air. Na tercer lugar a keda 'The Curacao Boys' cu a ricibi premionan cortesia di Boolchands. Como 'nearest to the pin' a keda premia e hungadornan Eddy Paris y Ramon Koffijberg. Ambos hungador a ricibi premionan cortesia di Pepia Est y Grey Goose. Aruba Rotary

Club ta gradici tur e 128 participantenan en especial pa nan animo y contribucion durante e evento aki.

Durante e mesun anochi di entrega di premio na Tierra Del Sol, Aruba Rotary Club a hasi donacion na diferente organizacion local, incluyendo Ban Uni Man pa Cria Nos Muchanan, Stichting Sociaal Fonds Colegio Arubano, Fundacion Sonrisa, Fundacion Centro pa nos Grandinan (Club Kibrahacha 60+), YMCA, Stichting Reclassering en Jeugbescherming y Atelier '89. Aruba Rotary Club ta convenci cu e ayudo aki lo asisti e fundacionan menciona pa por sigui ehecuta nan proyectonan anual beneficiando nos

comunidad en general. Asina cu determina e resultado final di contribucionan riba e dia aki, Aruba Rotary Club lo yuda fundacionan adicional, cu tambe tin mester di e aporte financiero. Aparte di e Platinum Sponsors ya menciona, nos kier a gradici tambe nos Gold Sponsors P MEC, NV Arubaanse Wegenbouw, S & L Contractor N.V. y Felipe Construction Company. Un palabra di gradicimento ta bai tambe na nos Silver Sponsors, AHI Airport Hospitality Industry y AFAS y tur nos Hole Sponsors pa e dia aki. Nos distribuidornan local Compra, Romar Trading Company, Aruba Trading Company

y Tropical Bottling Company tambe a sa di contribui grandemente na causa aki, cual nos ta sumamente gradicido p'e. Un danki special na Divi Resorts cu a logra crea un ambiente diferente riba e cancha, causando un impacto cerca tur participante. Naturalmente Aruba Rotary Club no por keda sin gradici e team fantastico di Tierra Del Sol pa nan tremendo cooperacion y servicio y na e comision organisador dinamico cu a percura pa un tremendo evento. Aruba Rotary Club ta spera di por conta cu cooperacion di un y tur un biaha mas na 2016, premirando un torneo aun mas exitoso.

